

# Field Research Software™

Note Taking

Guide de référence



Juniper Systems et Allegro Field PC sont des marques déposées de Juniper Systems, Inc. aux États-Unis. Allegro CX, Archer Field PC, Field Research Software, FRS, FRS Note Taking, FRS Plot Harvest Data Modules, GrainGage, Classic GrainGage, USB/Power Dock et les logos de Juniper Systems sont des marques déposées de Juniper Systems, Inc.

ActiveSync, Excel, Windows, et Windows Mobile sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans les autres pays.

PRISM est une marque déposée de Central Software Solutions. AGROBASE est une marque de Agronomix Software, Inc.

Toute reproduction de ce guide de référence sans autorisation écrite de Juniper Systems, Inc. est interdite.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

© Juin 2006, Juniper Systems, Inc. Tous droits réservés.

P/N 15055-01

# Sommaire

<b>Contrat de licence de logiciel</b>	<b>5</b>
<b>1 Introduction</b>	<b>7</b>
À Propos du logiciel Field Research™ (FRS™).....	8
Utiliser ce guide de référence.....	10
Nous contacter.....	12
<b>2 Démarrer</b>	<b>13</b>
Installer le programme.....	14
Enregistrer votre copie de FRS™ .....	15
Utiliser le mode démo .....	16
<b>3 Se familiariser avec le programme</b>	<b>19</b>
Accéder à l'écran principale de FRS™ .....	20
Naviguer sous FRS™ en utilisant un ordinateur de terrain avec un clavier de saisie .....	22
Naviguer sous FRS™ en utilisant des touches programmables .....	25
<b>4 Comprendre l'écran principal</b>	<b>29</b>
Menus déroulants de l'écran principal.....	30
Touches programmables de l'écran principal.....	31
<b>5 Comprendre l'écran de configuration</b>	<b>33</b>
Naviguer dans l'écran de configuration .....	35
Menu système.....	37
Menu de gestion des caractéristiques.....	40
Sélection des caractéristiques pour un modèle.....	51
<b>6 Créer une carte du terrain</b>	<b>57</b>
Créer une carte plage/ligne.....	59
Créer une carte standard de l'ID d'une parcelle.....	63
Visualiser les cartes existantes.....	69

<b>7</b>	<b>Importer une carte de terrain ou une liste de caractéristiques Informations à partir d'un Ordinateur de bureau</b>	<b>71</b>
	Importer des Cartes de terrain .....	73
	Importer une liste de caractéristiques principales....	81
	Importer des modèles de caractéristiques .....	87
	Copier une base de données depuis un portable vers un autre .....	88
<b>8</b>	<b>Recueillir des données</b>	<b>89</b>
	Préparer la collecte des données .....	90
	Naviguer Écrans de collecte des données .....	92
	Collecter des données avec des observateurs multiples.....	98
	Recueillir des données en utilisant des sous-cartes.....	110
<b>9</b>	<b>Exporter des Informations depuis la base de données FRS vers un ordinateur de bureau</b>	<b>117</b>
	Extraire des données collectées.....	118
	Transférer les données sur un ordinateur de bureau.....	122
	<b>Index</b>	<b>123</b>

## **Contrat de licence de logiciel**

### **Accord du fabricant**

Le présent Contrat de licence de logiciel est établi entre l'utilisateur final et Juniper Systems, Inc. (fabricant). Veuillez lire les conditions générales d'utilisation qui suivent avant d'utiliser le logiciel Field Research Software avec une console. Ce contrat est exclusif de tout contrat antérieur, verbal ou oral.

### **Concession de licence**

Le fabricant concède, par les conditions d'utilisation suivantes, une licence non exclusive d'utilisation du logiciel Field Research Software.

### **Propriété**

Juniper Systems, Inc. conserve le titre et la propriété du logiciel et de toute copie du logiciel.

### **Utilisation du logiciel**

La licence et l'enregistrement du logiciel ou de ses copies ne sont valables que sur une console. Si vous souhaitez acheter d'autres copies sous licence, veuillez contacter le fabricant. Vous pouvez effectuer une copie de sauvegarde du logiciel.

## **Copyright**

Field Research Software est protégé par le copyright de Juniper Systems, Inc. Vous n'êtes pas autorisé à louer, louer en crédit-bail, céder, prêter, accorder une sous-licence, modifier ou désassembler ce programme. La documentation associée ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

## **Durée**

La présente licence produira effet jusqu'à sa résiliation. La résiliation aura lieu à l'une des conditions suivantes :

- Vous détruisez toutes les copies du logiciel et la documentation.
- Vous nous retournez toutes les copies du logiciel ainsi que la documentation.
- Vous ne respectez pas une clause du contrat de licence.

## **Acception ou refus**

L'utilisation du logiciel de quelle que manière que ce soit signifie que vous acceptez et reconnaissez les conditions d'utilisation du présent contrat. Si vous n'acceptez pas ces conditions, n'utilisez pas le logiciel. Renvoyez le CD et la documentation au fabricant. Si le logiciel a été installé sur votre console à l'usine de fabrication, vous devez le supprimer.



# CHAPITRE 1

## **INTRODUCTION**

À Propos du logiciel Field Research (FRS) Note Taking™

Utiliser ce guide de référence

Nous contacter

# Introduction

---

## À Propos du logiciel Field Research (FRS) Note Taking™

Conçu par des chercheurs spécialisés dans la recherche de graines, ce logiciel modulaire compatible Windows® CE permet aux chercheurs et aux scientifiques agricoles d'effectuer plus facilement les tâches de collecte de données sur les parcelles et domaines de recherche en utilisant des appareils de poche tels que l'Allegro Field PC®, l'Archer Field PC™ (PDA robuste), ou autre ordinateur portable.

### Note Taking

Ce manuel traite du module FRS Note Taking™ (appelé "FRS" dans le présent guide de référence). FRS Note Taking™ est le coeur du logiciel Field Research™. Il vous permet de créer une carte correspondant à un champ ou de télécharger les informations d'un champ à partir de votre propre logiciel de recherche. La fonction navigation assure le suivi de votre position pendant que vous marchez et recueillez des données dans un champ.

### Modules de récolte

Des modules FRS Plot Harvest Data™ pour les systèmes High Capacity GrainGage™, Classic GrainGage™, et regular bucket peuvent être ajoutés au coeur du système FRS™.



### **Avec FRS™, vous pouvez :**

- Importer les informations d'une carte à partir d'un logiciel de gestion de recherche, y compris les pâturages, les rangées, et l'historique.
- Exporter et fusionner les données collectées en format CSV dans le logiciel de gestion de recherche
- Visualiser l'historique ou les données recueillies précédemment sur un périphérique portable
- Créer des cartes ou des caractéristiques sur un portable
- Ajuster la navigation en temps réel
- Contrôler les cartes des champs, les données et localisations du terrain en utilisant les vues multiples

### **Caractéristiques :**

- Vue spatiale pour identifier la localisation actuelle et contrôler les données précédemment recueillies
- Vue type pour une entrée de données rapide et facile
- Toutes les données visibles sur une seule parcelle
- Vue en liste ou Mise en page feuille de calcul avec tri par modèle de navigation
- Informations à propos des parcelles multiples disponibles simultanément
- Fonction de date automatique pour recueillir des notes de floraison ou de maturité

## Chapitre 1

- Interface pour les scanners de code barres et les balances électroniques
- Application flexible qui convient aux marchés où les matériaux sont quadrillages

L'application de la base de données de FRS™ permet une récupération, un classement et une visualisation facile des données. Une fois que les données sont recueillies sur le terrain, elles sont facilement transférables dans la base de données pour analyse, rapports et archivage.

FRS™ possède une fonctionnalité Windows® avec un écran tactile et clavier de saisie de données. Il fonctionne sur le PC Allegro Field®, l'Archer Field™, ou tout autre périphérique portable qui utilise Windows Mobile® 5.0.

### Utiliser ce guide de référence

Ce guide de référence est conçu pour vous aider à préparer la collecte de données. Les étapes ci-dessous vous montrent quoi faire avant la collecte des données et où trouver les instructions au sein de ce guide pour accomplir chaque étape. Veuillez vous référer à l'index pour de plus amples informations.

<i>Étape</i>	<i>Tâche</i>	<i>Référence</i>
1	Installer et enregistrer FRS™.	Chapitre 2
2	Se familiariser avec l'écran principal de FRS, l'utilisation du clavier des touches de commande.	Chapitre 3

<i>Étape</i>	<i>Tâche</i>	<i>Référence</i>
<b>3</b>	À propos de l'écran principal FRS.	Chapitre 4
<b>4</b>	Créer un nom d'utilisateur ou un mot de passe, changer le nombre des utilisateurs, ou définir des unités standards et autres préférences (option).	Chapitre 5
<b>5</b>	Créer ou importer une liste de caractéristiques.	Chapitre 5 (Créer) Chapitre 7 (Importer)
<b>6</b>	Ajouter des modèles de caractéristiques.	Chapitre 5
<b>7</b>	Créer ou importer une carte de terrain.	Chapitre 6 (Créer) Chapitre 7 (Importer)
<b>8</b>	Sélectionner la carte d'untterrain et un modèle de caractéristiques sur l'écran principal FRS.	Chapitre 8
<b>9</b>	Sélectionner un type de navigation et une direction.	Chapitre 8
<b>10</b>	Sélectionner un nouveau formulaire de collecte de données ou une liste d'écrans de collecte de données.	Chapitre 8
<b>11</b>	Collecte de données.	Chapitre 8

<i>Étape</i>	<i>Tâche</i>	<i>Référence</i>
12	Exporter les informations sur un ordinateur de bureau.	Chapitre 9

## **Nous contacter**

Pour toute question ou commentaire sur FRS™, n'hésitez pas à contacter notre service Client au (435) 753-1881, ou rendez-vous sur notre site internet [www.junipersys.com](http://www.junipersys.com).

## CHAPITRE 2

# DÉMARRER

Installer le programme

Enregistrer votre copie de FRS™

Utiliser FRS™ en mode démo

# D é m a r r e r

---

Dans ce chapitre, vous allez apprendre à installer et enregistrer FRST™.

## Installer le programme

Pour installer FRST™ sur un ordinateur portable, procédez de la manière suivante :

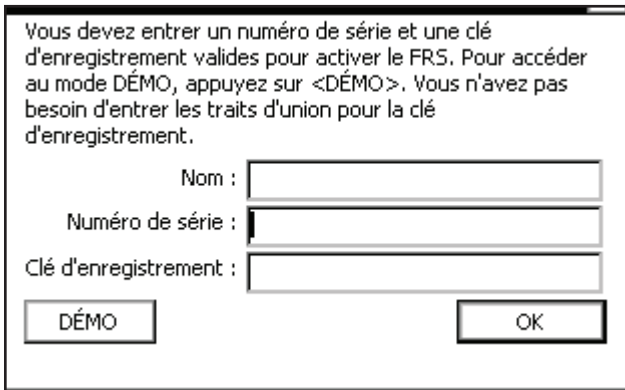
1. Effectuez une connexion ActiveSync® avec votre portable. (Si vous avez un PC Allegro Field®, nous vous recommandons une connexion par USB/Power Dock™ pour une connexion plus rapide.)
2. Insérez le CR-ROM FRST™ dans votre ordinateur de bureau et installez le logiciel.
3. Lancez le fichier appelé **setup.exe**.
4. Suivez les instructions qui s'affichent sur votre ordinateur de bureau et sur votre portable. Cliquez sur **OK** lorsqu'on vous le demande.
5. Après avoir terminé l'installation, fermez toutes les fenêtres de votre ordinateur portable et retournez sur le bureau.
6. Un raccourci vers FRST™ apparaît sur le bureau de votre portable. Cliquez sur l'icône FRST™ pour ouvrir l'application.

**Remarque :** Il est possible que l'application nécessite quelques secondes pour construire la base de données avant de s'ouvrir.

## Enregistrer votre copie FRS™

FRS™ est une application sous licence et requiert un numéro de série et une clé d'enregistrement pour activer le programme. Le numéro de série et la clé d'enregistrement ne sont valables que pour une installation sur un portable. Des licences supplémentaires peuvent être achetées auprès du fabricant.

Lorsque vous lancez FRS™ pour la première fois, un écran d'enregistrement apparaît et vous demande les informations suivantes :



Vous devez entrer un numéro de série et une clé d'enregistrement valides pour activer le FRS. Pour accéder au mode DÉMO, appuyez sur <DÉMO>. Vous n'avez pas besoin d'entrer les traits d'union pour la clé d'enregistrement.

Nom :

Numéro de série :

Clé d'enregistrement :

**Figure 2-1 :** Écran d'enregistrement FRS™

- **Nom.** Le champ texte du nom est utilisé pour identifier la personne qui a acheté le programme. Entrez le nom d'une personne ou d'une entreprise.

- **Numéro de série.** Entrez le numéro de série qui se trouve sur l'étiquette de la boîte du CD de FRS™.
- **Clé d'enregistrement.** La clé d'enregistrement est sur l'étiquette de la boîte du CD-ROM de FRS™.

Après avoir renseigné les informations demandées, appuyez sur **OK**. L'installation et l'enregistrement de FRS™ sur votre portable est maintenant terminée.

**Remarque :** Si vous avez installé FRS™ sur un PC Allegro Field®, nous vous recommandons de sauvegarder le système sur votre portable avant de commencer à utiliser l'application. Pour sauvegarder le système, cliquez sur **Démarrer > Programmes > Utilitaires > Sauvegarder le système**.

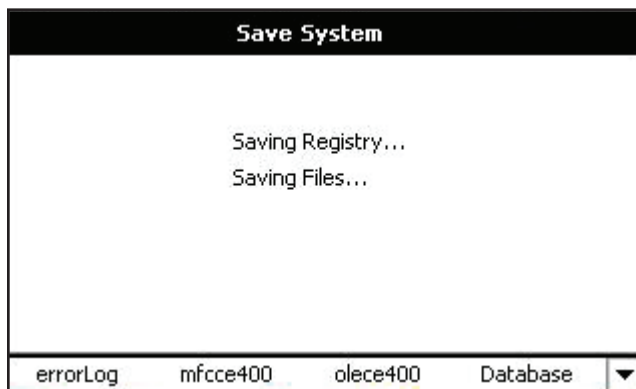


Figure 2-2 : Écran de sauvegarde du système

### Utiliser FRS™ en mode démo

Vous pouvez lancer FRS™ en mode démo en tapant DEMO sur l'écran d'enregistrement. Dans le mode démo, vous ne pouvez pas exporter de données depuis l'application.



Vous devez entrer un numéro de série et une clé d'enregistrement valides pour activer le FRS. Pour accéder au mode DÉMO, appuyez sur <DÉMO>. Vous n'avez pas besoin d'entrer les traits d'union pour la clé d'enregistrement.

Nom :

Numéro de série :

Clé d'enregistrement :

**Figure 2-3 : Sélectionner Démo pour lancer le mode démo.**

# Chapitre 2

## CHAPITRE 3

# SE FAMILIARISER AVEC LE PROGRAMME

Accéder à l'écran principal de FRS™

Naviguer sous FRS™ en utilisant un ordinateur de terrain avec un clavier de saisie

Naviguer sous FRS™ en utilisant des touches programmables

# Se familiariser avec le programme

Ce chapitre explique comment

- Accéder à l'écran principal de FRS™
- Naviguer sous FRS™ en utilisant un ordinateur de terrain avec un clavier de saisie
- Naviguer sous FRS™ en utilisant un ordinateur de terrain avec un clavier de type PDA
- Utiliser les touches programmables FRS™

## Accéder à l'écran principal de FRS™

Pour la première ouverture de l'application FRS™, procédez de la manière suivante :

1. Cliquez sur l'icône FRS™ sur le bureau. Un écran d'identification s'affiche (Fig. 3-1).

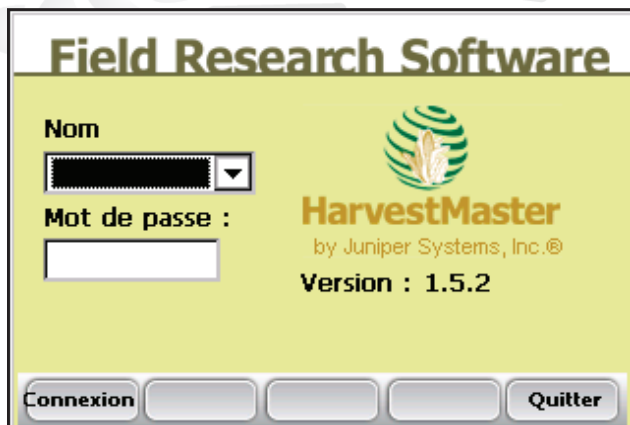


Figure 3-1 : Écran d'identification FRS

**Remarque :** Renseigner un nom d'utilisateur et un mot de passe est optionnel, vous trouverez les instructions pour la création et le changement de nom d'utilisateur et de mot de passe au **Chapitre 6 : Comprendre l'écran de configuration.**

2. Appuyez sur **S'identifier** (F1) pour accéder à l'écran principal FRS™. Pour plus de détails à propos de l'écran principal FRS™, consulter le **Chapitre 4 : Comprendre l'écran principal.**



**Figure 3-2 : Écran principal FRS™**

**Remarque :** L'application FRS™ est conçue pour tourner en mode paysage. Si votre périphérique portable ne fait pas pivoter automatiquement le logiciel pour qu'il apparaisse en mode paysage, tournez l'écran en paysage. (Voir le guide utilisateur du portable.)

## Naviguer sous FRS™ en utilisant un ordinateur de terrain avec un clavier de saisie

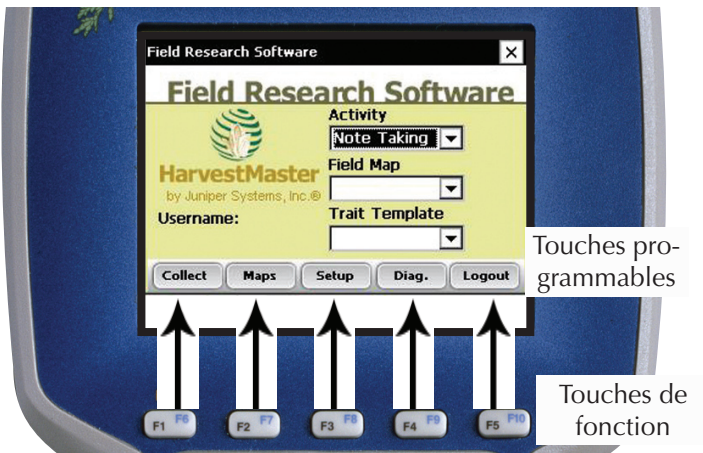
Si vous utilisez un portable avec clavier de saisie, la section qui suit vous explique comment utiliser votre clavier pour naviguer sous FRS™.

### Touche Entrée

Appuyez sur Entrée pour accepter les données ou les paramètres.

### Touches de fonction

Si vous utilisez un PC Allegro Field, vous pouvez utiliser les touches de fonction du clavier pour accéder aux touches de programmables correspondantes en bas de l'affichage (voir Fig. 3-3).



*Figure 3-3 : Les touches de fonction du PC Allegro Field® correspondent aux touches programmables situées sur l'affichage*

Ci-dessous un tableau montrant les effets des touches de fonctions dans l'écran principal FRS™ et dans les écrans de collecte des données.

<b>Touche</b>	<b>Fonction sur l'écran principal FRS™</b>	<b>Appel-lation de la touche programmable</b>	<b>Fonction sur les écrans de collecte de données</b>	<b>Appel-lation de la touche programmable</b>
F1	Collecter données	Collecte	Vue spatiale	Spatiale
F2	Cartes de terrain	Cartes	Vue formulaire	Formulaire
F3	Config-uration	Config-uration	Vue tableau (liste)	Liste
F4	Diag.	Diag.	Navigation	Nav.
F5	Décon-nexion	Décon-nexion	Caractéris-tiques de la carte	Caractéris-tiques de la carte
F10*	Quitter	Quitter	Voir les identif-icateurs de carte	Carte IDs

**Figure 3-4 : Objectif de chaque touche de fonction dans l'écran principal FRS™ et dans les écrans de collecte de données**

\* Pour accéder à la touche programmable associée avec F10, appuyez simultanément sur la touche bleue et sur la touche F10 de votre clavier. Si vous préférez appuyer directement sur la touche option, appuyez sur la flèche à

droite des touches programmables de l'écran. Un autre jeu de touches s'affiche.

### Flèches

Les flèches ont différentes fonctions sur différents écrans. Dans l'écran de configuration, les flèches ouvrent ou ferment les fichiers et dossiers sélectionnés (voir Chapitre 5). Dans les écrans de collecte de données, les flèches déplacent le curseur dans les différentes cellule (voir Chapitre 8).

**Remarque :** Pour de plus amples détails concernant l'utilisation des flèches dans l'écran de configuration, consultez le Chapitre 5. Pour des détails concernant les écrans de collecte des données, voir le Chapitre 8.

### Touche Echap

La touche Echap vous permet d'annuler une fonction ou de sortir d'un écran sans enregistrer les modifications.

### Touche Tab

Utilisez cette touche pour avancer au prochain champ ou à la prochaine fonction. Si votre touche Tab a une option de tabulation gauche, vous pouvez aller vers l'arrière (champ ou fonction précédente).

Pour savoir comment utiliser les touches programmables sur l'écran d'affichage, voir la prochaine section, ***Naviguer sous FRS™ en utilisant les touches programmables.***



## Naviguer sous FRS en utilisant des touches programmables

De nombreux portables ont un nombre de touches limité (voir Figure 3-5). Avec de tels périphériques, vous pouvez accéder à toutes les fonctions du logiciel en appuyant sur les touches programmables sur l'écran. Cette section vous explique comment utiliser FRS™ grâce aux touches programmables de l'affichage.


**Remarque :** Si votre portable a une ou plusieurs des touches suivantes--touches de fonction, flèches, Entrée, Echap, ou Tab, consultez la section précédente, *Naviguer sous FRS™ en utilisant un ordinateur de terrain à clavier de saisie*, pour apprendre à utiliser cette/ces touche(s).

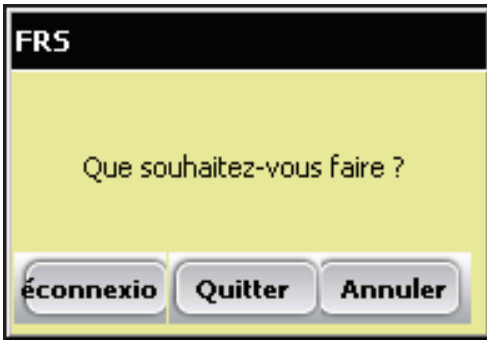


Figure 3-5 : Clavier sur un PC Archer Field™

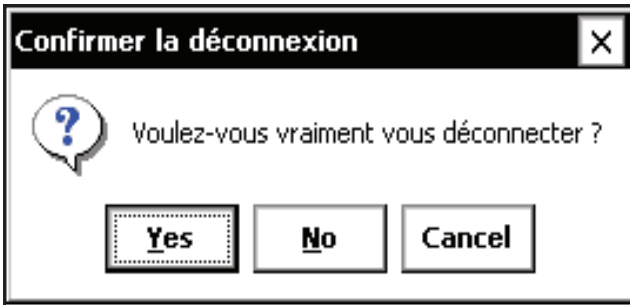
### Utiliser les touches programmables de FRS

Chaque écran du logiciel FRS™ contient plusieurs options par touche programmable. Vous trouverez ci-dessous une explication des possibilités de chaque touche programmable.

- **Fermer** . Situé dans le coin en haut à droite de la plupart des écrans FRS™, le X vous permet de quitter ou de vous déconnecter du logiciel FRS™ (voir Fig. 3-6). Si vous recueillez des données, appuyer sur X vous donne l'option de sortir de la section de collecte des données du logiciel (Fig. 3-7).
- **Remarque** : Les informations que vous entrez sous FRS™ sont automatiquement enregistrées. Vous n'avez pas besoin de sauvegarder avant de quitter le programme. Si vous choisissez de vous déconnecter, vous retournez à l'écran d'identification. Si vous choisissez de quitter, l'application FRS™ se termine.



*Figure 3-6 : Fermer la boîte de dialogue*



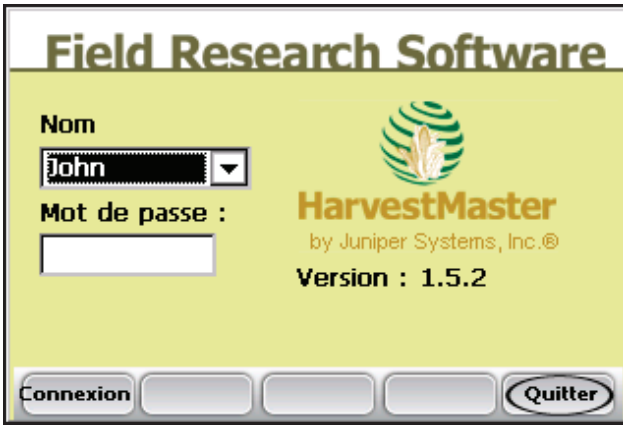
*Figure 3-7 : Quitter la boîte de dialogue de collecte de données*

- **Déconnexion.** Si vous êtes dans l'écran principal FRST™, appuyez sur **Déconnexion** (F5) (Fig. 3-8) pour retourner à l'écran d'identification. Ceci permet à un autre utilisateur d'entrer dans le programme.



*Figure 3-8 : Touche programmable déconnexion*

- **Quitter.** Appuyez sur **Quitter** (F5) dans l'écran d'identification (Fig. 3-9) ferme le programme et vous renvoie sur le bureau de votre portable.



*Figure 3-9 : Touche programmable Quitter sur l'écran d'identification*

D'autres touches programmables apparaissent en bas de l'écran d'affichage dans différents écrans. Dans les chapitres suivants, vous trouverez plus d'informations sur l'utilisation de ces touches.



## CHAPITRE 4

# **COMPRENDRE L'ÉCRAN PRINCIPAL**

Menus déroulants de l'écran principal

Touches programmables de l'écran principal

# Comprendre l'écran principal

L'écran principal du logiciel FRS™ fait office de menu principal pour l'application. Choisir les options à partir des trois menus déroulants vous aider à préparer la collecte des données. Appuyer sur une des touches sur le bas de l'écran vous permet d'accéder à différentes sections du logiciel.

Ce chapitre décrit les menus déroulants et les touches de l'écran principal du FRS™.



Figure 4-1 : Écran principal du logiciel FRS™

## Menus déroulants de l'écran principal

La zone de sélection de l'activité est située sur le côté droit de l'écran principal du FRS™ (voir Fig. 4-1). Ici, vous trouverez trois menus déroulants. Chaque menu est décrit ci-dessous.

- **Activité.** L'activité par défaut de ce menu est Note Taking. D'autres activités seront disponibles dans de futurs modules du logiciel FRS™.
- **Carte de terrain.** Le menu déroulant de la carte du terrain vous permet de sélectionner la carte du terrain sur lequel vous souhaitez recueillir des données. Si vous n'avez pas encore créé de carte de terrain, vous pouvez en créer une en appuyant sur la touche **Cartes** ou en appuyant sur F2. (Voir le chapitre 6 pour plus de détails.) Vous pouvez également importer une carte en utilisant la fonction Import/Export (voir Chapitre 7).
- **Modèle type.** Collectez les données de façon efficace en choisissant un ensemble de caractéristiques (modèles de caractéristiques) dans le menu déroulant. Le logiciel est livré avec un jeu caractéristiques prédéfinies. Modifiez ces caractéristiques ou ajoutez les vôtres pour les adapter à votre programme de recherche. (Pour savoir comment modifier ou ajouter vos propres caractéristiques, consultez le Chapitre 5.)

## Touches programmables de l'écran principal

- Le menu en bas de l'écran présente cinq touches d'option. L'objectif de chaque touche est décrit ci-dessous.



*Figure 4-2 : Touches de l'écran principal FRS™*

## Chapitre 4

- **Collecte (F1).** Appuyez sur cette touche pour démarrer la collecte des données. (Pour plus de détails concernant la collecte des données, consultez le Chapitre 8.)
- **Cartes (F2).** Créez et éditez des cartes en appuyant sur cette touche. (Pour plus d'informations, voir le Chapitre 6, *Créer une carte de terrain.*)
- **Configuration (F3).** Utilisez cette option pour créer un nom d'utilisateur, changer votre mot de passe, éditer les listes des caractéristiques principales, et importer et exporter des données. (Pour plus de détails concernant l'écran de configuration, voir le Chapitre 5, *Comprendre l'écran de configuration.*)
- **Diagnostiques (F4).** Appuyez sur cette touche pour accéder aux diagnostics du matériel (si disponible).
- **Déconnexion (F5).** Appuyez sur cette touche pour retourner à la page d'identification.



## CHAPITRE 5

# **COMPRENDRE L'ÉCRAN DE CONFIGURATION**

Naviguer dans l'écran de configuration

Menu système

Menu de gestion des caractéristiques

Sélection des caractéristiques pour un modèle

# Comprendre l'écran de configuration

---

L'écran de configuration configure FRS™ pour recueillir des données en se basant sur vos préférences. Ce chapitre vous apprend où trouver et comment utiliser les options sous les rubriques **Systeme** et **Gestion des caractéristiques** dans l'écran de configuration (Fig. 5-1). Ces options vous permettent de :

- Gérer les périphériques
- Créer/modifier les noms d'utilisateurs et mots de passe
- Définir les unités standard
- Régler les préférences
- Gérer les listes et modèles de caractéristiques

Les options du menu options **Outils de la base** de données sont traitées aux chapitres 7 et 9.

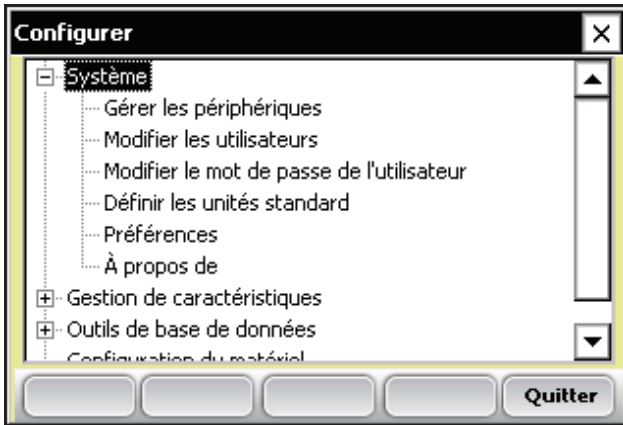


Figure 5-1 : Écran de configuration

## Naviguer dans l'écran de configuration

Pour accéder à l'écran de configuration, appuyez sur **Configuration** (F3) sur l'écran principal FRST<sup>™</sup> (Fig. 5-2).



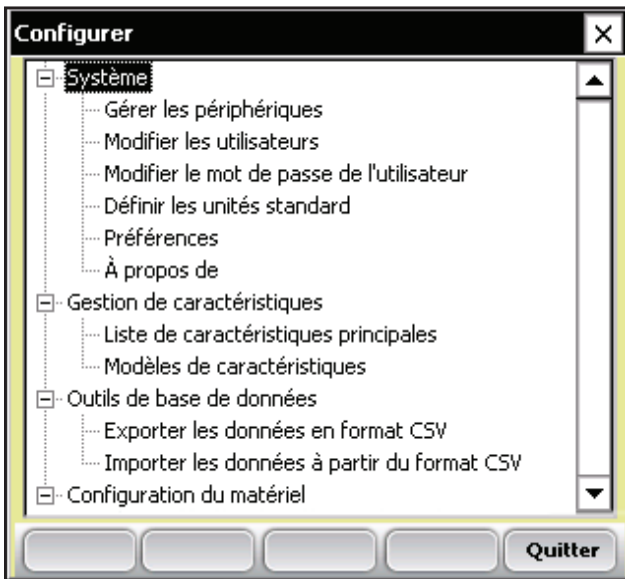
Figure 5-2 : Touche Configuration de l'écran principal FRS<sup>™</sup>

## Chapitre 5

L'écran de configuration est conçu comme un menu à arborescences déroulantes (voir Fig. 5-1). Vous pouvez utiliser votre clavier pour parcourir le menu :

- Utilisez la flèche gauche de votre clavier pour fermer les sous-dossiers.
- Utilisez la flèche droit pour ouvrir un sous-dossier.
- Utilisez les flèches haut et bas pour vous déplacer dans le menu.
- Appuyer Entrée ou tapez sur les rubriques du menu pour ouvrir les options du menu.

L'écran de la console n'est pas capable d'afficher tous les menus lorsque l'écran de configuration est entièrement déployé. Nous avons inclus ci-dessous une image de tous les menus de configuration déployés si l'écran était suffisamment large pour le permettre (voir Figure 5-3).



**Figure 5-3 : Une image des menus de configuration déployés**

Les options **Systeme** et **Gestion des caractéristiques** du menu de configuration sont décrites dans les sections suivantes.

## Menu système

Six options sont disponibles sous le menu **Systeme** de l'écran de configuration : **Gérer les périphériques**, **Modifier les utilisateurs**, **Modifier le mot de passe de l'utilisateur**, **Définir les unités standard**, **Préférences**, et **À propos de** (Fig. 5-4). Chaque option est décrite ci-dessous.

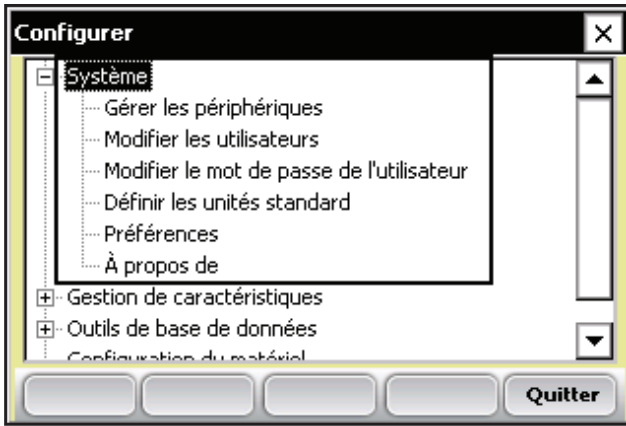


Figure 5-4 : Les options sous le menu système

- **Gérer les périphériques.** En tapant sur cet élément du menu, vous pouvez activer le travail d'une jauge à grains avec le FRS Harvest. Ne l'activez pas lorsque vous travaillez avec FRS Note Taking.

**Remarque :** On ne peut activer qu'un élément à la fois.

Appuyez sur **Enregistrer** (F4) sans rien avoir activé.

- **Modifier les utilisateurs.** En tapant sur cette option, l'écran utilisateurs apparaît (Fig. 5-5). Appuyez sur **Ajouter** (F1) ou **Éditer** (F2) pour définir les utilisateurs et assigner les mots de passe dans l'écran utilisateurs (voir Fig. 5-6). Créer des utilisateurs séparés rend la traçabilité de la collecte de données par les utilisateurs plus facile.

à partir de l'écran utilisateurs (Fig. 5-5), vous pouvez sélectionner un utilisateur par défaut. Le nom de l'utilisateur par défaut s'affichera dans l'écran d'identification chaque fois que vous lancerez le logiciel. Si vous sélectionnez la case d'identification

automatique, le programme passe l'écran d'identification et va directement à l'écran principal avec l'utilisateur par défaut comme la personne qui recueille les données.

**Remarque :** Par défaut, la sécurité sur les droits des nouveaux utilisateurs est complète. Vous n'avez besoin d'entrer aucune donnée dans les champs de niveau de sécurité.



Figure 5-5 : Écran utilisateurs



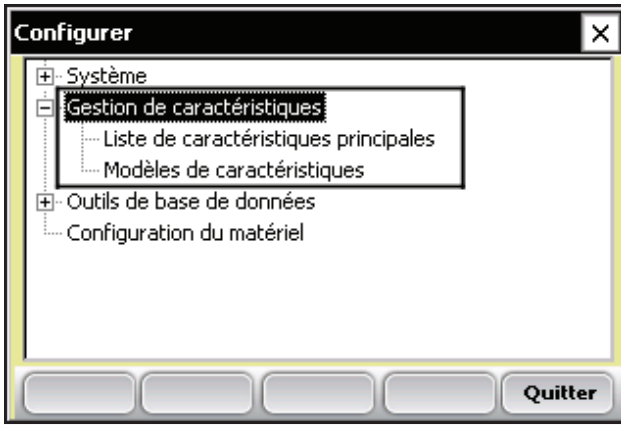
Figure 5-6 : Ajouter/Éditer écran utilisateur

- **Définir les unités standard.** Cette option de l'écran de configuration vous permet de définir des unités par défaut utilisées pour le poids, le volume, la longueur (distance) et le nombre de places suivant une décimale.
- **Préférences.** Définissez les options de langues et de date que vous souhaitez. Si vous modifiez la langue, vous devez redémarrer le programme.
- **À propos de.** Sélectionnez cette option pour visualiser le numéro de la version du logiciel et autres informations importantes à propos de FRS™.

### Menu gestion des caractéristiques

Il y a deux options sous le menu de gestion des caractéristiques de l'écran de configuration : Liste des caractéristiques principales et Modèles de caractéristiques (Voir Fig. 5-7). Chaque option est décrite dans cette section.





*Figure 5-7 : Options de gestion des caractéristiques*

### **Option Liste des caractéristiques principales**

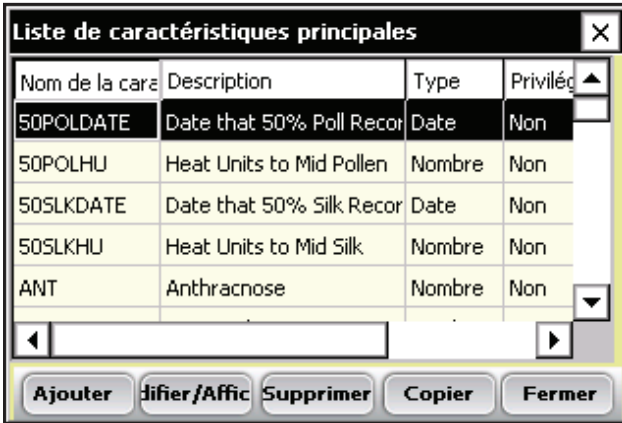
Le logiciel FRS™ comprends une liste des caractéristiques principales avec des caractéristiques prédéfinies. Sélectionnez l’option Liste des caractéristiques principales pour définir les caractéristiques (types de données) que vous projetez de recueillir tout au long de l’année. Les caractéristiques d’exemple comprennent des notes sur le sol ainsi que des données recueillies à partir d’une moissonneuse (voir l’exemple en Figure 5-8).

Vous pouvez modifier ces caractéristiques ou ajouter vos propres caractéristiques pour que cela corresponde à votre programme de recherche. Pour visualiser ou modifier la Liste de caractéristiques principales existante, double-tapez sur cette option dans l’écran de configuration (Fig. 5-7).

**Important :** Toute modification de caractéristique effectuée dans la Liste de caractéristiques principales ou dans un modèle existant ne change pas les données recueillies ou associées à une carte de terrain.

### Touches de l'écran de la Liste de caractéristiques principales

Pour créer, éditer, effacer ou copier une caractéristique, mettez-la en surbrillance et appuyer sur la touche appropriée dans l'écran de la Liste de caractéristiques principales (Fig. 5-8). Chaque touche est décrite ci-dessous.



The screenshot shows a window titled "Liste de caractéristiques principales" with a close button (X) in the top right corner. Below the title bar is a table with four columns: "Nom de la caractéristique", "Description", "Type", and "Privilegé". The table contains five rows of data. Below the table is a search bar with left and right arrow buttons. At the bottom of the window are five buttons: "Ajouter", "Modifier/Afficher", "Supprimer", "Copier", and "Fermer".

Nom de la caractéristique	Description	Type	Privilegé
50POLDATE	Date that 50% Poll Recor	Date	Non
50POLHU	Heat Units to Mid Pollen	Nombre	Non
50SLKDATE	Date that 50% Silk Recor	Date	Non
50SLKHU	Heat Units to Mid Silk	Nombre	Non
ANT	Anthraxnose	Nombre	Non

*Figure 5-8 : Écran Liste de caractéristiques principales*

- **Ajouter (F1).** Ouvrir l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques (Fig.5-9). Lorsque l'écran est ouvert, **Ajouter** vous permet de créer une caractéristique à utiliser pour la collecte de données, mais pas de la modifier. Pour de plus amples détails concernant l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques, voir la section

de ce chapitre appelée Élément sur l'Écran **Ajouter/Modifier** des caractéristiques.

- **Modifier/Visualiser (F2)**. Ouvre l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques (Fig.5-9). Vous permet de visualiser et de modifier des caractéristiques existantes.
- **Important** : Toute modification de caractéristique effectuée dans la Liste de caractéristiques principales ou dans modèle existants ne change pas les données recueillies ou associées à une carte de terrain.
- **Supprimer (F3)**. Supprime les caractéristiques en surbrillance.
- **Copier (F4)**. Crée automatiquement une copie de la caractéristique mise en surbrillance et ouvre l'écran d'édition Ajouter/Modifier Caractéristiques.
- **Fermer (F5)**. Ferme la fenêtre et renvoie à l'écran de configuration.

### **Éléments de l'écran Ajouter/Modifier les caractéristiques**

Vous pouvez gérer les caractéristiques en utilisant l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques (Fig.5-9). Par exemple, vous pouvez modifier le nom d'une caractéristique ou son type. Les éléments de l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques sont décrits ci-dessous.

**Ajouter/Modifier des caractéristiques** [X]

Nom de la

Type

Longueur

Valeur par défaut  Privilegié

Description

Source de données

*Figure 5-9 : Écran Ajouter/Éditer des caractéristiques*

- **Nom de la caractéristique.** Le nom de la caractéristique vous aide à identifier quelle caractéristique est en train d'être recueillie. Le nom de la caractéristique peut comporter jusqu'à 20 caractères et être une combinaison de lettres, chiffres ou symboles. (Nous vous recommandons de créer des nom assez courts pour une visualisation plus facile).
- **Type.** Un menu déroulant vous permet de choisir entre quatre types de données :
  - Classement. Un classement est un nombre entier sans décimale (Exemple : 212).
  - Nombre. Un nombre compte une décimale (Exemple: 212.4).
  - **Remarque :** Vous pouvez spécifier le nombre de décimales affichées en retournant à l'écran de configuration et en choisissant Définir les unités standard.

- **Texte.** Un type de caractéristique en texte est réservé pour tout jeu de caractères alpha-numériques (Exemple : A24).
- **Date.** Une caractéristique de type Date est utilisée pour entrer la date actuelle figurant sur votre ordinateur portable. Sélectionner **Date** pour entrer les dates de floraison.
- **Longueur.** La longueur est le nombre de caractères maximum autorisés dans la valeur d'une donnée. Le logiciel passe automatiquement au champ de caractéristique suivant, dès que vous avez renseigné le nombre maximum de caractères. Par exemple, si vous définissez la valeur maximum à trois caractères, le logiciel va automatiquement passer au champ suivant, dès que vous aurez entré trois caractères.

**Remarque :** Si votre nombre comporte une décimale, comptez les nombres avant et après la virgule; ne comptez pas la virgule comme étant un caractère faisant partie de la longueur. Par exemple, une valeur de 55.55 équivaudrait à une longueur de quatre caractères.

- **Valeur par défaut.** La valeur par défaut est la valeur que vous imaginez utiliser le plus souvent lors des collectes de données. Par exemple, si vous pensez utiliser des classements entre 1 et 9 et que 1 sera la valeur la plus utilisée, entrez 1 comme valeur par défaut.

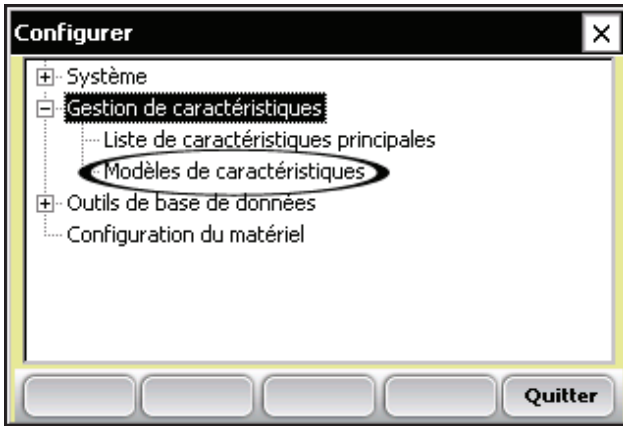
Pendant que vous recueillez les données, appuyez sur la touche Entrée pour enregistrer automatiquement la

valeur par défaut pour une caractéristique. Si la valeur par défaut est laissée vide, presser entrer pendant que vous prenez des notes laisse la caractéristique nulle ou vide et vous emmène à la prochaine case de caractéristique.

- **Description.** Une description vous aide à identifier le type de caractéristique. Créer une description de caractéristique en utilisant l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques (Fig.5-9).
- **Source de données.** Par défaut, l'option Source des données est la clavier.

### **Option Modèles de caractéristique**

Coisissez cette option dans l'écran de configuration (Fig.5-10). Un modèle de caractéristique est utilisé pour sélectionner et regrouper certaines caractéristiques de la liste de caractéristiques principales. Généralement, les caractéristiques regroupées dans un modèle de caractéristiques sont recueillies à la même période de l'année. Par exemple, un modèle de récolte peut contenir des caractéristiques de densité, d'humidité et de poids test.



**Figure 5-10 : Option Modèles de caractéristique**

FRS™ fournit trois exemples de modèles de caractéristiques : maladie, date de floraison, et notes de terre. Vous pouvez créer votre propre modèle de caractéristiques ou modifier l'un des modèles existant.

L'une des fonctions clé du logiciel FRS™ est que vous pour n'utiliser qu'une seule carte de terrain pour recueillir les données à différents moments dans l'année. Les modèles de caractéristiques vous aident à gérer ou à grouper les caractéristiques recueillies en une seule fois.

Les modèles de caractéristiques peuvent être gérés depuis l'écran des modèles de caractéristiques (Fig. 5-11). Créer, modifier, supprimer ou copier des modèles depuis cet écran en utilisant les touches en bas de l'affichage. Chaque option est décrite dans la section suivante.

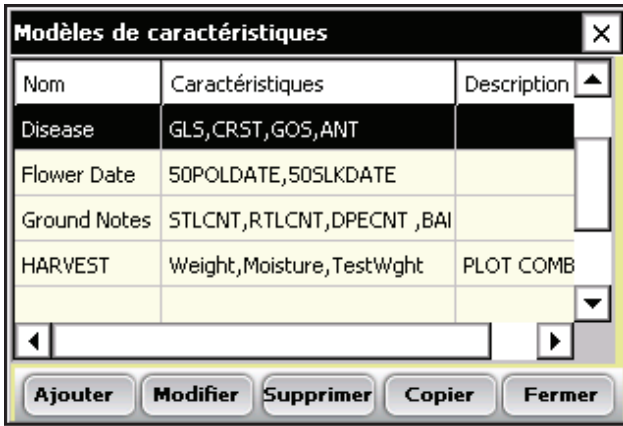


Figure 5-11 : Écran des modèles de caractéristiques

Les titres des colonnes en haut de l’Écran des modèles de caractéristiques sont Nom, Caractéristiques, et Description (Fig. 5-11). La colonne Caractéristiques liste les caractéristiques que vous intégrez au modèle, et la colonne de description explique comment le modèle sera utilisé.

### Gérer les caractéristiques en utilisant l’Écran des modèles de caractéristiques

Utilisez les touches en bas de l’Écran des modèles de caractéristiques—**Ajouter** (F1), **Modifier** (F2), **Supprimer** (F3), **Copier** (F4), **Fermer** (F5)—pour gérer les caractéristiques. Chaque option est décrite ci-dessous.

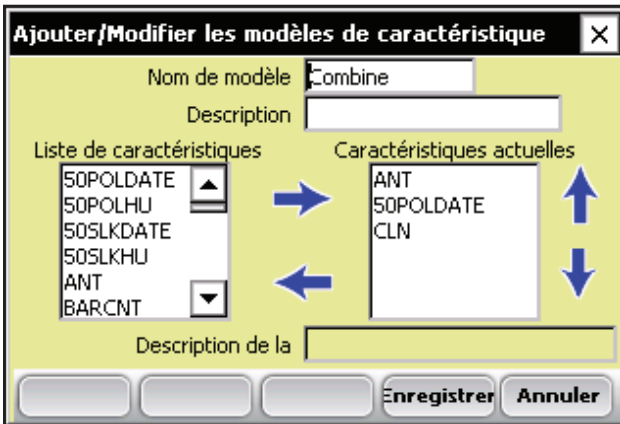


Figure 5-12 : Les touches de l’Écran des modèles de caractéristiques



- **Ajouter (F1) ou Modifier (F2).** Ajouter ou modifier un modèle vous permet de grouper un ensemble de caractéristiques pour une collecte de données plus facile.

Pour ajouter un modèle, appuyez sur **Ajouter** (F1). Pour modifier ou visualiser un modèle existant, mettez la caractéristique en surbrillance et appuyez sur **Modifier** (F2). Ces touches de commande affichent l'Écran Ajouter/Modifier des modèles de caractéristiques (Fig. 5-13).



**Figure 5-13 : Écran Ajouter/Éditer des modèles de caractéristiques**

### Conseils pour la désignation des modèles

Lorsque vous sélectionnez **Ajouter** (F1), vous avez la possibilité de donner un nom à votre modèle. Prenez ces conseils en considération lorsque vous donnez un nom à un modèle :

- Choisissez un nom de modèle qui représente des groupes de caractéristiques collectées en une seule fois.
  - Choisissez un nom qui vous permettra de retenir facilement le type de caractéristique.
  - Les noms des modèles de caractéristiques peuvent contenir jusqu'à 20 caractères.
- 
- **Supprimer (F3)**. Utilisez cette touche pour supprimer tous les modèles en surbrillance.
  - **Copier (F4)**. Crée automatiquement une copie du modèle en surbrillance et ouvre l'Écran Ajouter/Éditer des modèles de caractéristiques (Fig. 5-13).
  - **Fermer (F5)**. Ferme la fenêtre et renvoie à l'écran de configuration.

## **Sélection des caractéristiques pour un modèle**

L'Écran Ajouter/Éditer des modèles de caractéristiques (Fig.5-13) affiche le nom du modèle, sa description, la description de la caractéristique sélectionnée, la liste des caractéristiques de la liste des caractéristiques principales et toutes les caractéristiques actuelles. Utilisez cet écran pour ajouter, supprimer ou modifier l'ordre des caractéristiques dans un modèle. Chaque tâche est décrite ci-dessous.

### **Ajouter une caractéristique**

Pour ajouter une caractéristique spécifique à un modèle, procédez de la manière suivante.

1. Dans l'Écran Ajouter/Éditer des modèles de caractéristiques, mettez une caractéristique de la liste des caractéristiques principales en surbrillance.
2. Déplacez la caractéristique sélectionnée vers la liste des caractéristiques actuelles en cliquant sur la flèche droite ou en appuyant sur la flèche du clavier, comme montré Figure 5-14.

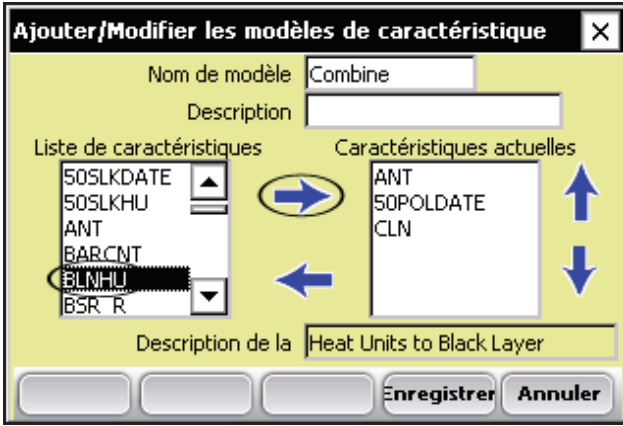


Figure 5-14 : Ajouter une caractéristique à la liste actuelle des caractéristiques

**Remarque :** Pour une identification facile de caractéristique, la description de celle-ci apparaît dans sa fenêtre de description lorsqu'elle est surlignée dans la sous-fenêtre Liste des caractéristiques principales.

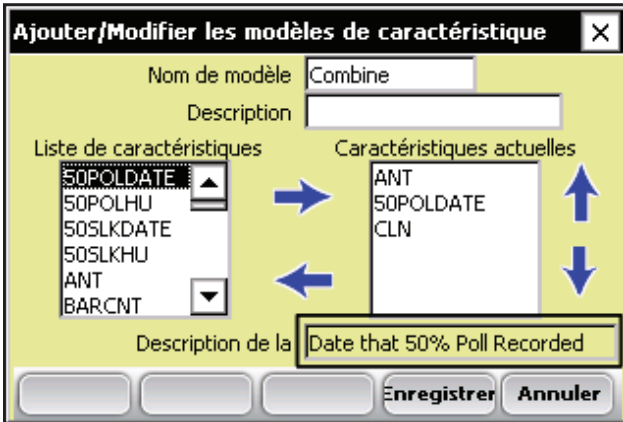
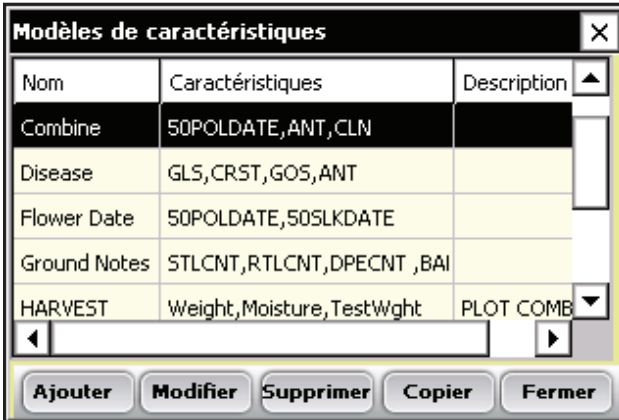


Figure 5-15 : La description des caractéristiques apparaît lorsqu'une caractéristique est sélectionnée dans la fenêtre Liste des caractéristiques principales

3. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Enregistrer** (F4).  
L'écran des modèles de caractéristiques réapparaît (Fig. 5-16).  
Assurez-vous que la liste des caractéristiques est correcte.



Nom	Caractéristiques	Description
Combine	50POLDATE,ANT,CLN	
Disease	GLS,CRST,GOS,ANT	
Flower Date	50POLDATE,50SLKDATE	
Ground Notes	STLCNT,RTLCNT,DPECNT ,BAI	
HARVEST	Weight,Moisture,TestWght	PLOT COMB

Buttons: Ajouter, Modifier, Supprimer, Copier, Fermer

*Figure 5-16 : L'écran des modèles de caractéristiques affiche la caractéristique modifiée*

### **Retirer une caractéristique**

Mettez une caractéristique de la Liste des caractéristiques actuelles en surbrillanc puis pressez ou sélectionnez la flèche de gauche, comme montré Fig. 5-17. Appuyez sur **Enregistrer** (F4).

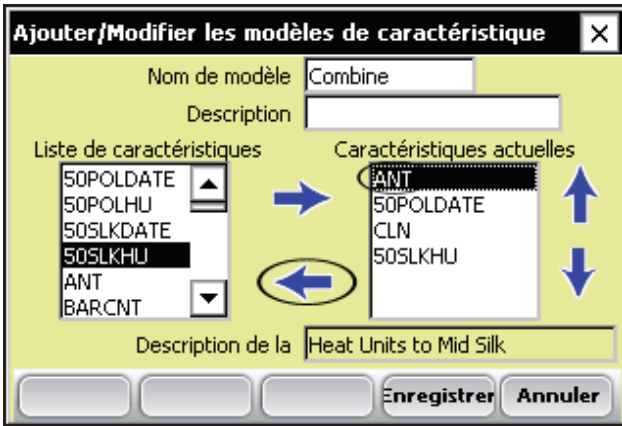


Figure 5-17 : Retirer une caractéristique

### Modifier l'ordre des caractéristiques

Vous pouvez modifier l'ordre des caractéristiques en les surlignant et en sélectionnant la flèche monter ou descendre située à droite de la fenêtre du modèle, comme montré Fig.5-18.

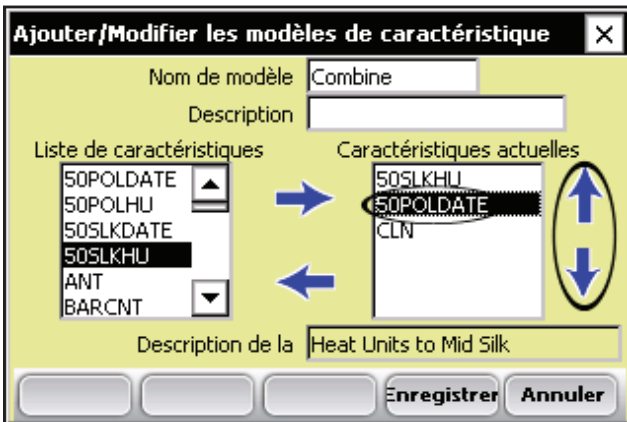


Figure 5-18 : Modifier l'ordre des caractéristiques

Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Enregistrer** (F4).  
L'écran des modèles de caractéristiques réapparaît (Fig. 5-19).

Modèles de caractéristiques		
Nom	Caractéristiques	Description
Combine	50POLDATE,50SLKHU,CLN	
Disease	GLS,CRST,GOS,ANT	
Flower Date	50POLDATE,50SLKDATE	
Ground Notes	STLCNT,RTLCNT,DPECNT ,BAI	
HARVEST	Weight,Moisture,TestWght	PLOT COMB

*Figure 5-19 : L'écran des modèles de caractéristiques affichant les caractéristiques réarrangées*







## CHAPITRE 6

# CRÉER UNE CARTE DE TERRAIN

Créer une carte domaine/rangée

Créer une carte standard de l'ID d'une parcelle

Visualiser les cartes existantes

# Créer une carte du terrain

FRS™ est conçu pour vous aider à organiser les données recueillies en utilisant les cartes de terrain. Au lieu de créer des dossiers individuels pour chaque champ, FRS™ stocke toutes les informations d'un champ dans une base de données. De plus, FRS™ stocke les données recueillies dans chaque carte de terrains dans la même base de données. Cela signifie que toutes les caractéristiques recueillies dans l'année sont associées à chaque carte de terrain appropriée.

Pour gérer les cartes de terrain, appuyez sur Cartes (F2) sur l'écran principal FRS™. L'écran de liste des cartes de terrain apparaît (Figure 6-1). À partir de cet écran, vous pouvez créer, modifier, supprimer ou visualiser des cartes en utilisant les touches situées en bas de l'écran.

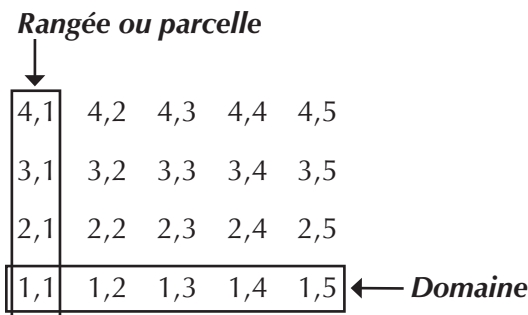
Nom de ca	Description	Total de
test		100
Centerville	Research plot map	20
Smithfield		20
		20

Figure 6-1 : Écran de liste des cartes de terrain

Spécifiquement, vous pouvez créer ou modifier les Cartes de terrain plage/rang ou les cartes standard d'ID de parcelles. (Pour une description de chaque carte, voir les sections de ce chapitre appelées **Créer une carte Plage/Rang** ou **Créer une carte standard d'ID de parcelle**.) En appuyant sur la touche Ajouter (F1) vous pouvez également choisir de copier une carte de terrain existante.

## Créer une carte plage/rang

Dans une carte plage/rang, **Plage** indique le premier groupe de horizontaux de parcelles et **Rang** indique un groupe de parcelles verticales.



**Figure 6-2: Carte de terrain Plage/Rang**

Pour créer une carte Plage/Rang, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur **Ajouter** (F1) sur l'écran de liste des cartes de terrain (Figure 6-1).
2. L'écran de type de définition des cartes de terrain apparaît (Figure 6-3). Choisissez Carte **Plage/Ligne** dans le premier menu déroulant comme montré ici.

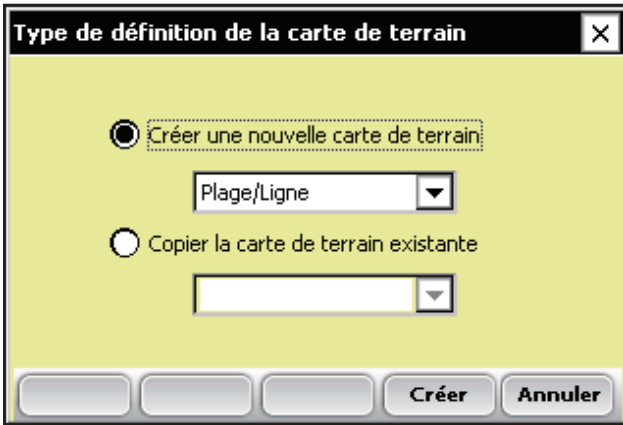


Figure 6-3 : Écran de type de définition de la carte de terrain

3. L'écran Ajouter/Modifier carte de terrain apparaît pour une carte de terrain Plage/Ligne (Fig. 6-4). Remplissez les champs textes décrits ci-dessous.

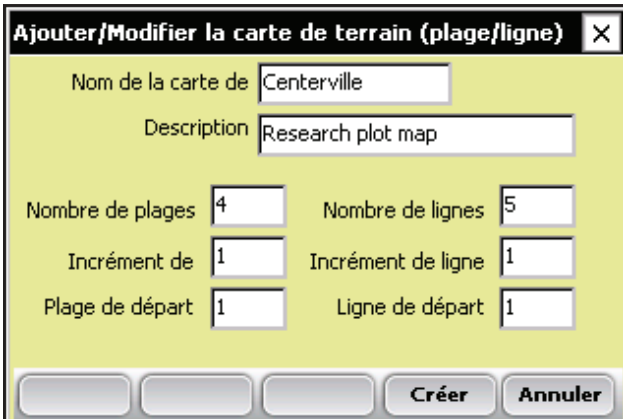
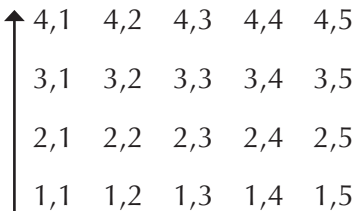


Figure 6-4 : Ajouter/Modifier carte de terrain (Plage/Ligne)

- **Nom de la carte de terrain.** Les noms de cartes aident à coordonner l'emplacement de la carte et donnent d'autres informations à propos d'un champ. Les noms des cartes peuvent contenir jusqu'à 20 caractères.
- **Description.** Entrez une description pour la carte de terrain. Les descriptions des cartes peuvent contenir jusqu'à 50 caractères.
- **Profondeur des plages.** Le chiffre inscrit pour la profondeur des plages correspond au nombre de plages d'un champ donné. La numérotation des plages commence au coin au fond à gauche du champ et continue vers le haut. Dans l'exemple ci-dessus, la carte de terrain a une profondeur de quatre plages.



**Figure 6-5 : Carte avec une profondeur de quatre plages**

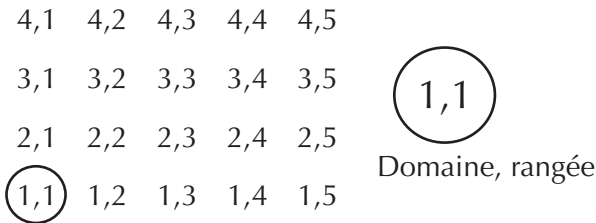
- **Largeur des lignes.** Le chiffre inscrit pour la largeur des lignes correspond au nombre de colonnes de parcelles d'un champ donné. La numérotation des lignes commence au coin au fond à gauche du champ. La carte de terrain Plage/Ligne montrée en Figure 6-6 est d'une largeur de cinq parcelles ou lignes.

4,1	4,2	4,3	4,4	4,5
3,1	3,2	3,3	3,4	3,5
2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
1,1	1,2	1,3	1,4	1,5

**Figure 6-6 : Carte Centerville avec une largeur de cinq Lignes/Parcelles**

- **Augmentation de plage.** Dans un champ plage/ligne typique, l'augmentation est de 1.
- **Augmentation de Ligne.** Indique le nombre de lignes dans une parcelle. Le nombre est généralement de 1. Cependant, vous pouvez indiquer le nombre actuel de lignes dans une parcelle en insérant l'augmentation appropriée. Par exemple, si vous avez deux lignes dans une parcelle, et que vous souhaitez distinguer la première ligne de chaque parcelle, réglez l'augmentation à 2. Les lignes seront alors numérotées 1, 3, 5, 7, 9. . .
- **Plage de départ.** Indique le premier numéro de plage que vous comptez utiliser pour recueillir des données. Ce nombre est fixé à 1 par défaut mais n'est pas limité à un nombre. Cela commence généralement par le coin au fond à gauche du champ. La Figure 6-7 montre une carte typique avec une plage commençant à 1.
- **Ligne de départ.** Indique le premier numéro de ligne que vous comptez utiliser pour recueillir des données. Ce nombre est fixé à 1 par défaut mais n'est pas limité à un

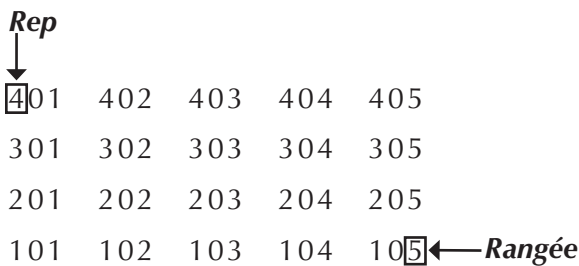
nombre. Cela commence généralement par le coin au fond à gauche du champ. La Figure 6-8 montre une carte avec une ligne de départ fixée à 1.



**Figure 6-7 : Exemple d'une carte avec une plage de départ à 1 et une ligne de départ à 1**

### Créer une carte standard d'ID de parcelle

Les carte standard d'ID de parcelle donnent un numéro d'ID unique à chaque parcelle individuelle. Augmentez le nombre de un pour indiquer une nouvelle parcelle et augmentez le nombre de cent pour indiquer la prochaine réplication. Ci-après, un exemple de carte standard d'ID de parcelle.



**Figure 6-8 : Exemple d'une carte standard de l'ID de parcelle**

Pour créer ou modifier une carte standard d'ID de parcelle, procédez de la manière suivante :

1. Choisissez **Ajouter** (F1) **Modifier** (F2) sur l'écran de liste des cartes de terrain (Figure 6-9).

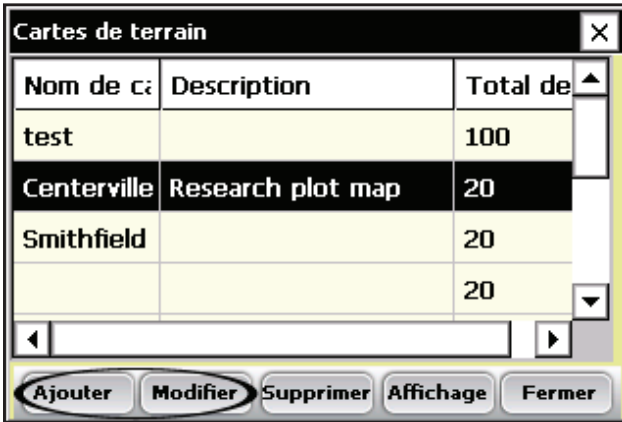


Figure 6-9 : Écran de liste des cartes de terrain

2. Appuyez sur **Ajouter** (F1) fait apparaître l'écran de type de définition des cartes de terrain (Figure 6-10). **Sélectionner un ID de parcelle** Standard dans le menu du haut. (À partir de cet écran, vous pouvez copier une carte.)

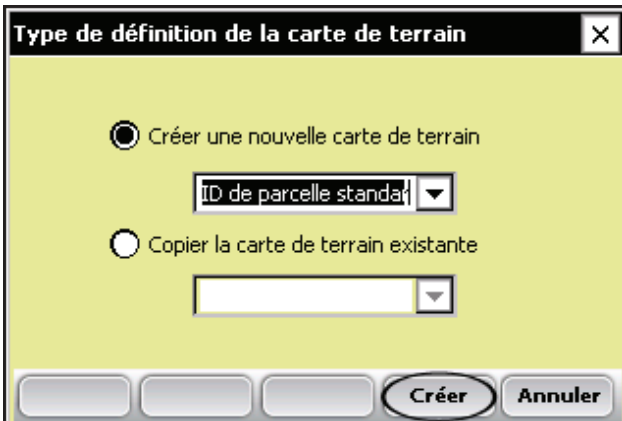
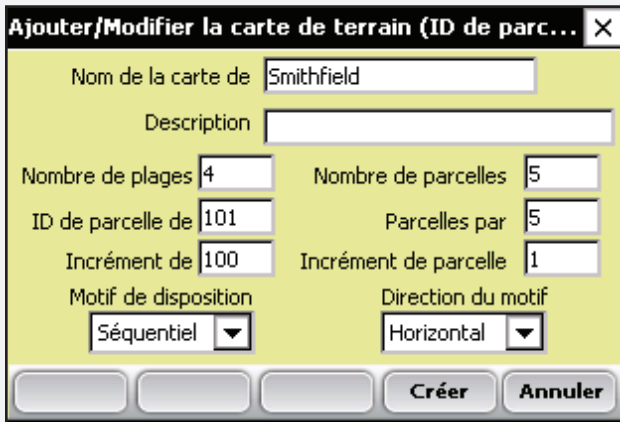


Figure 6-10 : Écran de type de définition de la carte de terrain



3. Sélectionnez **Créer** (F4).
4. L'écran Ajouter/Modifier une carte de terrain apparaît pour une carte avec ID de parcelle Standard. Remplissez les champs textes décrits ci-dessous. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Créer** (F4).



**Figure 6-11 : Écran Ajouter/Modifier Carte de terrain**

### **Éléments de l'écran Ajouter/Modifier une carte de terrain de l'ID de parcelle standard**

- **Nom de la carte de terrain/Description.** Créer un nom de carte et une description pour une identification facile. Les noms de cartes peuvent contenir jusqu'à 20 caractères, les descriptions jusqu'à 50.

- **Largeur des parcelles.** Le chiffre inscrit pour la largeur des parcelles correspond au nombre de parcelles d'un champ donné. La numérotation d'un champ commence dans le coin au fond à gauche d'un champ et progresse vers la droite. La carte suivante avec ID de parcelle Standard a une largeur de 5 parcelles.

401	402	403	404	405
301	302	303	304	305
201	202	203	204	205
101	102	103	104	105

→  
*Largeur des parcelles : 5*

**Figure 6-12 : exemple de Carte ID de parcelle Standard**

- **Pronfondeur des plages.** Le chiffre inscrit pour la profondeur des plages correspond au nombre de plages d'un champ donné. La numérotation des plages commence au coin au fond à gauche du champ et continue vers le haut. Dans l'exemple ci-dessous, la Carte ID de parcelle Standard a une profondeur de plage de 4.

401	402	403	404	405	↑ <i>Pronfondeur des plages : 4</i>
301	302	303	304	305	
201	202	203	204	205	
101	102	103	104	105	

**Figure 6-13 : Exemple de Carte ID de parcelle Standard**

- **Parcelles par Rep.** Une réplification (rep) est généralement la première plage du champ. Le nombre de parcelles par rep est généralement égal à la largeur des parcelles.

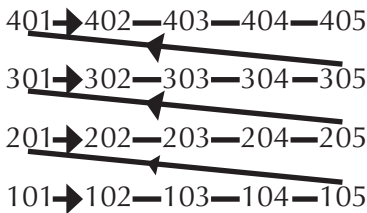
Dans certains cas, une rep peut s'étendre au delà de la première plage, dans la seconde. Si un champ est large de 5 parcelles, mais que le nombre de parcelles par rep est égal à 10, alors les plages 1 et 2 devraient inclure la première rep, comme montré dans l'exemple suivant.

210	209	208	207	206	<i>Largeur des parcelles : 5 Parcelles par Rep : 10</i>
201	202	203	204	205	
110	109	108	107	106	] <i>Une rep</i>
101	102	103	104	105	

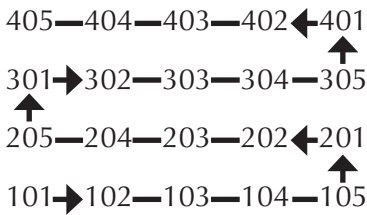
**Figure 6-14 : Carte ID de parcelle standard montrant une rep**

## Chapitre 6

- **ID de parcelle de départ.** Le numéro de départ des ID de parcelle correspond au numéro utilisé dans la parcelle au fond à gauche. Exemples 101, 1001, 10001.
- **Incrément de parcelle.** L'incrément de parcelle a pour référence le numéro le plus petit des numéros de départ d'ID de parcelle. Si l'incrément de parcelle est 1, les parcelles augmenteront comme suit : 101, 102, 103 . . .
- **Incrément Rep.** L'incrément Rep se réfère à l'incrément utilisé pour chaque plage ou rep. Les numéros les plus à gauche dans la numérotation de départ des ID de parcelles. Par exemple, si un incrément rep est de 100, les parcelles par réplication augmenteront comme suit : 101, 201, 301.
- **Modèle de mise en page.** Le modèle de mise en page se réfère à la séquence d'incrémentation des parcelles. Les options comprennent Séquentiel (Fig. 6-15) ou Sinueux (Fig. 6-16).



*Figure 6-15 : Modèle de mise en page séquentiel*



**Figure 6-16 : Modèle de mise en page sinueux**

- **Plan de Direction.** Le plan de direction se réfère à la direction dans laquelle a lieu l’augmentation des incréments de parcelle.

## Visualiser les cartes existantes

Pour visualiser une carte que vous avez créé, appuyez sur **Visualiser** (F4) sur l’écran principal des cartes de terrain (Fig. 6-17). L’écran de visualisation des parcelles (Fig. 6-18) apparaît. **Sélectionner un ID de parcelle Standard** dans le menu déroulant d’affichage des données.

L’écran offre une représentation bidimensionnelle d’une carte afin que vous puissiez visualiser les données collectées auparavant, les identifiants et dimensions de la carte. Il permet également de vérifier visuellement qu’une nouvelle carte de terrain a bien été créée. Les touches fléchées vous permettent de vous déplacer dans la carte pour contrôler la numérotation. Une fonction Zoom vous permet d’augmenter le nombre de parcelle visibles à l’écran.

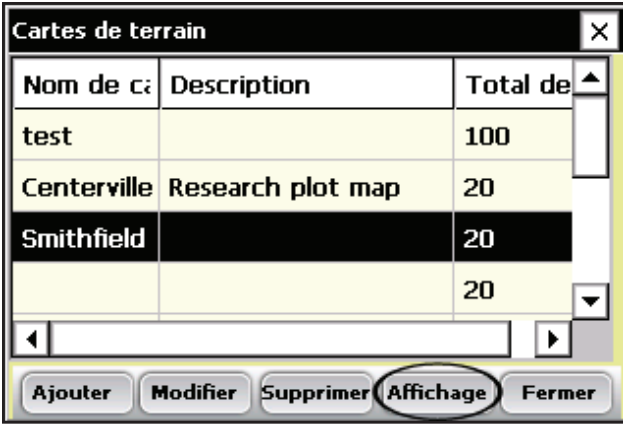


Figure 6-17 : Appuyez sur la touche Visualiser pour visualiser une carte



Figure 6-18 : Visualiser l'écran des parcelles

## CHAPITRE 7

# IMPORTER DES CARTES OU CAR- ACTÉRISTIQUES DE TERRAIN INFORMATION

Importer des Cartes de terrain

Importer une liste de caractéristiques principales

Importer des modèles de caractéristiques

Copier une base de données depuis un portable vers  
un autre portable

# Importer des Cartes ou Caractéristiques de terrain Information

L'option Importer sur l'écran de configuration vous permet d'importer des informations de cartes de terrain, tels que gamme, parcelle et pedigree dans votre périphérique. Cette option vous permet également d'importer les informations de la carte de terrain (ex., listes de caractéristiques) créés sous Microsoft® Excel® ou sous des programmes de recherche tels que PRISM® et AGROBASE®.

Ce chapitre est constitué de trois sections principales :

- Importer des Cartes de terrain
- Importer une liste de caractéristiques principales
- Importer des modèles de caractéristiques

Ce chapitre explique également comment copier une base de données d'un portable à un autre. Ce processus facilite la copie de cartes de terrain, de modèles de caractéristiques ou toute autre information vers d'autres périphériques.

Concernant les instructions, veuillez consulter la section à la fin de ce chapitre intitulée ***Copier une base de données d'un portable vers un autre.***



## Importer des Cartes de terrain

Vous pouvez importer des cartes de terrain créées dans des programmes de recherche vers la base de données FRS™ sur votre périphérique. Pour importer des cartes de terrain dans la base de données FRS™, veuillez procéder de la manière suivante :

1. Assurez-vous que la carte de terrain que vous désirez importer est enregistrée en format CSV (comma separated variable) et qu'elle a un entête. (Voir Figure 7-1).

Exp. N°	ID de Parcelle	Plage	Rang	Pedigree	ID du remplisseur de matériel
125	101	1	1	AAA/222	ABCD56321
125	102	1	2	AAA/222	ABCD56321
125	103	1	3	AAA/222	ABCD56321
125	104	1	4	AAA/222	ABCD56321
125	201	2	1	AAA/222	ABCD56321
125	202	2	2	AAA/222	ABCD56321
125	203	2	3	AAA/222	ABCD56321
125	204	2	4	AAA/222	ABCD56321

**Figure 7-1 : Fichier carte Nord Forty.csv**

FRS™ lit les fichiers avec des virgules entre les images. La figure 7-2 montre le fichier carte Nord Forty.csv avec des virgules entre les images.

Exp. N°.ID de Parcelle, Plage, Rang, Pedigree, ID du matériel remplisseur

125, 101, 1, 1, AAA/222, ABCD56321

125, 102, 1, 2, AAA/222, ABCD56321

125, 103, 1, 3, AAA/222, ABCD56321

125, 104, 1, 4, AAA/222, ABCD56321

125, 201, 2, 1, AAA/222, ABCD56321

125, 202, 2, 2, AAA/222, ABCD56321

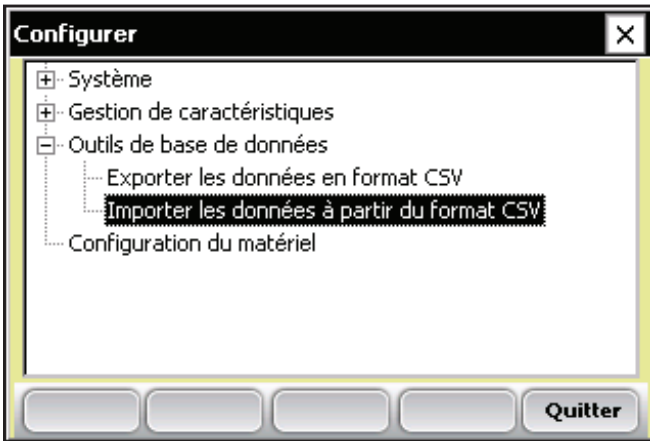
125, 203, 2, 3, AAA/222, ABCD56321

125, 204, 2, 4, AAA/222, ABCD56321

***Figure 7-2 : Le fichier Nord Forty.csv comme il apparaît dans un programme texte***

2. Établissez une connexion ActiveSync® entre votre PC de bureau et votre portable. (Si vous avez un PC Allegro Field®, nous vous recommandons une connexion par USB/Power Dock™ pour une connexion plus rapide.) Pour savoir comment établir une connexion ActiveSync®, veuillez vous référer au manuel utilisateur de votre portable.
3. FRS™ s'installe avec plusieurs dossiers préexistants. Copiez la ou les carte(s) de terrain sur le dossier d'import de votre portable. Pour ce faire, ouvrez la fenêtre de votre portable présente sur votre PC. Choisissez **Mon périphérique Mobile Windows > Disque\_C > FRS > Importer**. Déplacez les fichiers dont vous avez besoin dans ce dossier. **Chemin** : C\_Drive\FRS\Export.

4. Sur le portable, appuyez sur **Configurer** (F3) sur l'écran principal FRS™. L'écran de configuration apparaît (Fig. 7-3).
5. Choisissez **Importer les données à partir de CSV**, comme montré Figure 7-3.



**Figure 7-3 : Option Importer de l'écran Configurer**

6. L'écran principal de l'utilitaire Importation/Exportation apparaît (Fig. 7-4). Sélectionner **Importer vers base de données FRS** en haut de l'écran s'il n'est pas déjà sélectionné.

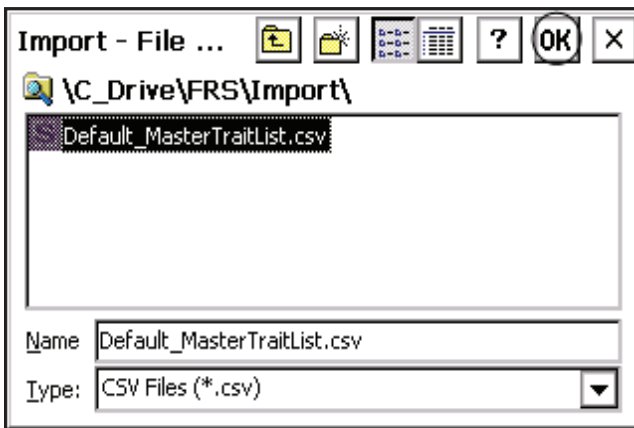


*Figure 7-4 : Écran principal de l'utilitaire d'importation/exportation*

### **Éléments de l'écran principal de l'utilitaire Importation/Exportation (Fig. 7-4)**

- **Format de dossier.** Cela correspond au format du dossier exporté. Actuellement tous les dossiers sont exportés en format CSV (comma separated variable).
- **Type de dossier.** Correspond au type de dossier à importer. Les types sont carte de terrain, liste de caractéristiques principales ou modèles de caractéristiques.
- **Répertoire.** Correspond à la situation de la carte du modèle ou de la liste de caractéristiques sur le périphérique. Si aucun chemin n'apparaît dans le répertoire, cliquez sur Parcourir pour situer le répertoire et le fichier.

- **Nom du dossier.** Correspond au dossier à importer. Le nom du dossier sélectionné dans le répertoire devrait apparaître dans la fenêtre.
7. Sélectionnez **Carte de terrain** comme type de dossier. (Voir **Éléments de l'écran principal de l'utilitaire Import/Export** pour plus de détails.)
  8. Appuyez sur **Parcourir** pour sélectionner le dossier désiré. Un menu de dossiers apparaît (Fig. 7-5).
  9. Appuyez sur **OK** pour sortir de l'écran menu des fichiers.



**Figure 7-5 : Rechercher un fichier à importer puis cliquez sur OK**

10. L'écran principal de l'utilitaire Importation/Exportation réapparaît (Fig. 7-6). Si le nom du fichier et le chemin sont corrects appuyez sur **Suivant** (F4).



Figure 7-6 : Écran principal de l'utilitaire d'importation/exportation

11. L'écran d'importation de rangs et colonnes de carte apparaît (Fig. 7-7). Remplissez les champs texte à l'écran. (Voir la section du chapitre appelée **Éléments de l'écran d'importation de rangs et colonnes de carte.**)

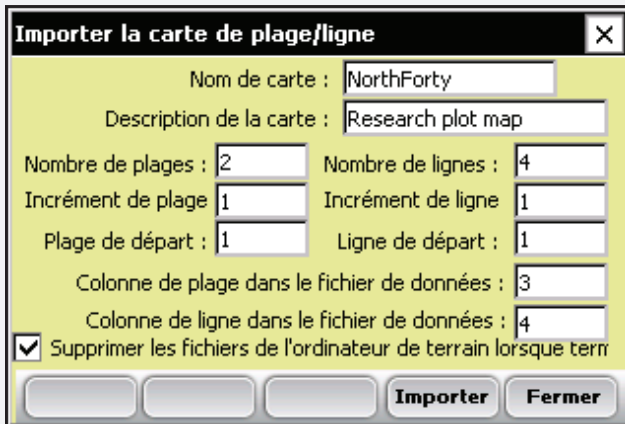


Figure 7-7 : Écran d'importation de Rangs et colonnes de carte

## Éléments du rang/colonne d'importation Écran carte (Fig. 7-7)

- **Nom de la carte.** Un nom de carte est utilisé pendant la collecte de données. Par défaut, le nom de la carte précédemment sélectionnée apparaît dans le champ texte du nom de la carte. Tapez un nouveau nom pour le modifier.
- **Description de la carte.** Tapez une description de la carte de terrain importée pour aider à la distinguer des autres.
- **Profondeur des rangs.** Spécifiez combien de rangs vous voulez dans votre carte de terrain.
- **Largeur des parcelles.** Tapez le nombre de rangs ou de parcelles que vous voulez dans votre carte de terrain.
- **Incréments des Plages et rangs, Plage et rang de départ.** Les incréments de plage et rang se réfèrent au nombre de séquences incluses dans la carte de terrain. Les valeurs d'incrémentation des plages et rangs - y compris celles de départ - sont définies par défaut à 1. Si vous préférez, vous pouvez faire en sorte que l'incrément de plage pour une carte de terrain désigne la plage actuelle pour chaque parcelle. Dans ce cas, l'incrément de plage serait de 2 parce qu'il y a deux plages par parcelle. Vous pouvez également modifier le numéro de la plage de départ.

- **Colonne plage et colonne rang.** Les informations de plages et rangs doivent être définies afin que l'utilitaire d'importation/exportation puisse savoir quelle colonne de la carte contient les informations de plages et rangs. Par exemple, dans la carte de terrain Nord Forty affichée en Figure 7-8, les indicatifs de rang sont situés colonne 3 alors que ceux de plage sont situés colonne 4.

**Importer la carte de plage/ligne** [X]

Nom de carte : NorthForty

Description de la carte : Research plot map

Nombre de plages : 2      Nombre de lignes : 4

Incrément de plage 1      Incrément de ligne 1

Plage de départ : 1      Ligne de départ : 1

Colonne de plage dans le fichier de données : 3

Colonne de ligne dans le fichier de données : 4

Supprimer les fichiers de l'ordinateur de terrain lorsque terr

[ ] [ ] [ ] Importer Fermer

**Figure 7-8 : Écran d'importation de Rangs et plages de carte**

- **Case effacer les dossiers.** Pour économiser de l'espace fichier, nous recommandons d'effacer les fichiers dont vous n'avez pas l'utilité. Par défaut, la case **Effacer les fichiers de l'ordinateur de terrain lorsque terminé** est sélectionnée, par conséquent, une carte de terrain est effacée d'un périphérique après que les informations sont importées dans la base de données FRS™.



12. Lorsque vous avez terminé de remplir toutes les informations dans la fenêtre de carte de Plage/Rang, cliquez sur **Importer** (F4).
13. Un message apparaît, vous indiquant que le dossier a été importé. Appuyer sur **Fermer** (F5) pour quitter la fenêtre Importation.

**Remarque :** Les grandes cartes de terrain peuvent être longues à importer.

## **Importer une liste de caractéristiques principales**

L'importation d'une liste de caractéristiques principales est similaire à l'importation d'une carte de terrain. Pour importer des listes de caractéristiques dans la base de données FRS™, veuillez procéder de la manière suivante :

1. Assurez-vous que votre liste de caractéristiques est enregistrée en format CSV avec chaque caractéristique listé dans une plage et sous le format suivant : Nom de la caractéristique, description de la caractéristique, longueur de la caractéristique, valeur par défaut, source de donnée et données confidentielles (voir l'exemple ci-dessous). Chacun de ces descripteur est décrit dans la section appelée **Éléments d'une liste de caractéristiques** plus loin dans ce chapitre.

### Exemple d'une liste de caractéristiques principales en format CSV et comma delimited

Une liste de caractéristiques créée dans un programme de base de données et enregistré sous format CSV est organisée comme suit :

Nom de la caractéristique	Description	Type de caractéristique	Longueur	Par défaut, valeur	Source des données	Confidentiel
MST	Humidité du grain à la récolte	Numéro	3	1		ne pas
PHT	Hauteur de plante	Classement	3	1		ne pas
EHT	Hauteur d'épi	Classement	3	1		ne pas
HA	Apparence de récolte	Classement	1	1		ne pas

**Remarque :** Ne pas inclure de plage de tête dans votre liste de caractéristiques. (La plage d'entête ci-dessus n'est présente qu'à des fins d'illustration.) De même, certaines listes de caractéristiques n'ont pas d'informations dans la valeur par défaut, la source des données ou les colonnes privilégiées. Dans cet exemple, aucune source de données n'est renseignée.

Voici comment la même liste de caractéristiques apparaît sous fichier comma delimited:

```
MST,Humidité du grain à la récolte,Numéro,3,1,,ne pas
PHT,Hauteur de plante,Classement,3,1,,ne pas
EHT,Hauteur d'épi,Classement,3,1,,ne pas
HA,Apparence de Récolte,Classement,1,1,,ne pas
```

2. Utiliser ActiveSync, copier un fichier dans un dossier d'importation, sur un périphérique. Pour ce faire, ouvrez la fenêtre de votre portable présente sur votre PC. Choisissez **Mon périphérique Mobile Windows > Disque\_C > FRS > Importer**. Vous pouvez déplacer les fichiers dont vous avez besoin dans ce dossier sur votre périphérique.  
**Chemin** : C\_Drive\FRS\Import.
3. Dans l'écran principal de l'utilitaire Import/Export, choisissez **Liste de caractéristiques principales** dans le type de fichier, dans le menu déroulant (Fig. 7-9). (Pour plus de détails à propos de l'écran, voir la section de ce chapitre appelée **Éléments de l'écran principal de l'utilitaire d'Import/Export**.)
4. Appuyez sur **Parcourir** pour sélectionner le dossier que vous souhaitez importer. Une fois que vous avez sélectionné le fichier souhaité, appuyez sur **OK** pour retourner à l'écran principal de l'utilitaire d'Import/Export.
5. Appuyez sur **Suivant** (F4).

**Important** : Lorsque vous importez une liste de caractéristiques dans la base de données FRS™, toutes les caractéristiques existantes sur le périphérique sont effacées. Les données déjà collectées sur le périphérique ne sont ni perdues ni modifiées.

6. Un écran d'avertissement apparaît. Appuyez sur **Importer** (F4).

- Une fois le fichier importé, appuyez sur **OK** pour retourner à l'écran principal de l'utilitaire d'Import/Export.

**Remarque :** Si vous recevez un message vous avertissant que le fichier ne peut pas être importé, ouvrez le fichier original CSV dans un programme word. Contrôlez que chaque caractéristique a bien sept virgules, comme dans l'exemple suivant :

Exemple : MST, Humidité, Numéro, 3, 1, , , ,



**Figure 7-9 :** Choisir une liste de caractéristique principale pour un type de fichier

## Éléments d'une liste de caractéristiques principale

### Nom de la caractéristique

Le nom de la caractéristique peut comporter jusqu'à 20 caractères et être une combinaison de lettres, chiffres ou symboles.

## **Description de la caractéristique**

La description de la caractéristique permet d'aider à l'identification de la liste de caractéristiques.

## **Types de caractéristiques**

Choisissez l'un des types de données suivant :

- Classement. Un classement est un nombre entier sans décimale.
- Numéro. Un numéro est un nombre entier avec décimale.
- Texte. Le type texte est réservé aux combinaisons alphanumériques.
- Date. Une date de caractéristique est utilisée pour entrer une date dans la base de données actuelle, selon la date du portable. Ce type de caractéristique est particulièrement utile lors de l'entrée des dates de floraison par exemple.

## **Longueur de caractéristique**

La longueur d'une caractéristique correspond au nombre maximum de caractères pour chaque caractéristique. Par exemple, si la plupart des caractéristiques sont entre 1 et 9, entrez une longueur de 1. Si les caractéristiques sont comprises entre 1 et 100, entrez 3. Si vous entrez un Numéro pour un type de caractéristique, ne comptez pas la décimale comme caractère de caractéristique.

**Remarque :** Définir une longueur de données élimine la nécessité d'appuyer sur la touche Entrée lorsque vous avez renseigné une donnée. Dès que la longueur maximum est atteinte, le logiciel passe automatiquement au prochain champ.

### **Valeur par défaut (facultatif)**

Utilisez la colonne valeur par défaut pour la valeur la plus classée. Par exemple, si vous pensez utiliser des classements entre 1 et 9 et que 1 sera la valeur la plus utilisée, entrez 1 comme valeur par défaut.

Pendant la collecte de données, vous pouvez appuyer sur Entrée sur votre clavier pour entrer automatiquement la valeur par défaut pour cette caractéristique. Si vous avez laissé la case valeur par défaut vide dans la liste des caractéristiques, appuyer sur Entrée laissera la caractéristique vide et vous emmènera à la prochaine caractéristique.

Si aucune valeur par défaut n'est utilisée, laissez l'espace blanc dans votre liste de caractéristiques.

### **Source de données (facultatif)**

La source de données peut être laissée libre. FRS™ reconnaîtra automatiquement la source de données comme clavier.

### **Confidentiel (facultatif)**

Laissez le champ confidentiel blanc.

## Importer un modèle de caractéristiques

A la différence des cartes de terrain et des listes de caractéristiques, les modèles de caractéristiques doivent être créés sous FRS™. Vous pouvez copier les modèles de caractéristiques créés sous FRS™ d'un périphérique portable vers un autre. Pour cela, procédez de la manière suivante :

1. Exportez le modèle vers votre ordinateur de bureau.  
(Voir le chapitre 9 pour les instructions d'exportation).
2. Dans l'écran principal de l'utilitaire Import/Export, choisissez **Modèles de caractéristiques** dans le type de fichier, dans le menu déroulant.



**Figure 7-10 : Sélectionner des modèles à importer**

3. Appuyez sur **Parcourir** pour sélectionner le dossier que vous souhaitez importer.
4. Une fois que vous avez sélectionné le fichier souhaité, appuyez sur **OK** pour retourner à l'écran principal de l'utilitaire d'Import/Export.

5. Appuyez sur **Suivant** (F4), puis sur **Importer** (F4).
6. Lorsque vous voyez un message indiquant que le modèle est importé, appuyez sur **OK** pour retourner à l'écran principal d'Import/Export.

### **Copier une base de données depuis un portable vers un autre portable**

Vous pouvez copier de multiples cartes de terrain, modèles ou listes de caractéristiques d'un portable à un autre. Les étapes ci-dessous expliquent le processus :

1. Afin de préparer le périphérique récepteur à une nouvelle base de données, effacez d'abord le dossier de base de données présent sur ce même périphérique.

**Chemin** : C\_Drive\FRS\Database.

**AVERTISSEMENT** : Effacer la base de données d'un périphérique de façon définitive supprime toutes les cartes de terrain existantes et les informations de collecte de données.

2. Établissez une connexion ActiveSync® entre votre PC de bureau et votre portable source.
3. Sur le portable source, copiez le dossier Base de données (C\_Drive\FRS\Database) sur l'ordinateur de bureau.
4. Copiez le dossier base de données de l'ordinateur de bureau sur le dossier Base de données du périphérique récepteur.

**Chemin** : C\_Drive\FRS\Database.





## CHAPITRE 8

# **RECUEILLIR DES DONNÉES**

Préparer la collecte des données

Naviguer dans les écrans de collecte des données

Collecter des données avec des observateurs multiples

Collecter des données en utilisant des sous-cartes

# Recueillir des données

---

Ce chapitre vous montre comment recueillir et gérer vos données en utilisant une liste de caractéristiques principales, un modèle et une carte de terrain. Plus spécifiquement, vous apprendrez à :

- Préparer la collecte des données
- Naviguer dans les écrans de collecte des données
- Ajouter, manipuler et supprimer des caractéristiques de cartes

## Préparer la collecte des données

Pour recueillir des données, vous devez d'abord spécifier la carte de terrain et le modèle de caractéristique que vous prévoyez d'utiliser. FRS™ est livré avec un exemple de carte et des modèles, vous pouvez sélectionner ceux-ci ou créer ou importer vos propres cartes et modèles. Veuillez consulter le chapitre précédent pour savoir comment créer ou importer une carte de terrain et créer un modèle de caractéristiques.

Si vous choisissez d'utiliser une carte ou modèle, préexistant nouveau ou importé, procédez de la manière suivante pour commencer à collecter des données :

1. Sélectionnez un modèle de carte de terrain et de caractéristiques dans les menus déroulants appropriés de l'écran principal FRS™ (Fig. 8-1).



*Figure 8-1 : Choisissez un modèle de carte et de caractéristiques*

2. Appuyez sur **Recueillir** (F1). L'écran spatial apparaît (Fig. 8-2).



*Figure 8-2 : Écran spatial*

3. Appuyez sur l'une des touches en bas de l'affichage pour visualiser ou ajouter des données. Chaque touche d'option est décrite dans la section suivante.

### **Naviguer Écrans de collecte des données**

Il existe cinq écrans principaux de collecte de données :

- Spatial
- Navigation
- Formulaire
- Liste
- Caractéristiques de la carte

Pour accéder aux écrans, appuyez sur la touche correspondante en bas des écrans de collecte des données. Chaque écran est décrit ci-dessous.

#### **Écran spatial (F1)**

Chaque fois que vous entrez dans le mode de collecte des données, l'écran spatial apparaît (Fig. 8-3). L'écran spatial affiche une représentation bidimensionnelle de la carte de terrain. Cela surligne la situation de la parcelle actuelle pour vous aider à déterminer l'endroit de départ de la collecte de données. En haut de l'écran, des identificateurs de cartes (ex. plage et ligne) indiquent la localisation de la cellule sélectionnées. (Voir Figure 8-3.)



*Figure 8-3 : Identificateurs de carte sur l'écran spatial*

L'écran spatial est utile pour d'autres choses :

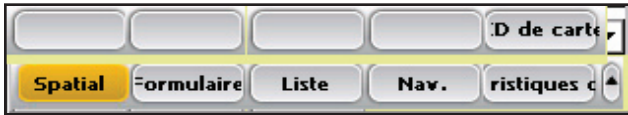
- Il indique quelles parcelles ont déjà des données et lesquelles n'en ont pas.
- L'écran montre des données spécifiques pour de multiples parcelles.
- Utiliser les identificateurs comme filtres, l'écran vous permet de sélectionner le type de données que vous souhaitez voir affichées dans chaque cellule.
- Vous pouvez zoomer plus ou moins pour avoir une vue plus large du champ.

### **Éléments de l'écran spatial**

- **Identificateurs de carte.** Vous pouvez sélectionner jusqu'à trois identificateurs en haut de l'écran de collecte des données pour afficher votre localisation actuelle dans un champ. Si vous créez une carte de

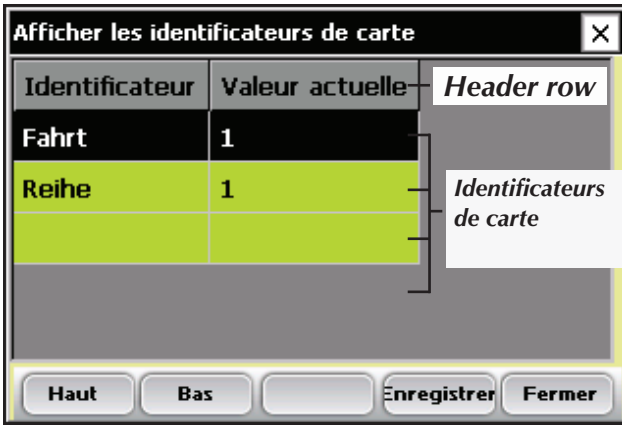
terrain sur votre portable, les identificateurs de carte ne comprennent que les Plages et les Lignes (comme montré Figure 8-4). Vous pouvez importer d'autres identificateurs de carte sur l'écran spatial (ex. pedigree) lorsque vous importez des cartes de terrain.

Pour visualiser d'autres identificateurs depuis une carte importée, appuyez sur F10 depuis n'importe quel écran de collecte de données ou tapez sur la flèche droite des touches pour accéder à la touche ID de la carte (Fig. 8-4). L'écran de visualisation des identificateurs de carte apparaît (Figure 8-5).



**Figure 8-4 : Appuyer sur la flèche gauche fait apparaître et disparaître la touche ID de carte**

Dans l'écran de visualisation des identificateurs de carte (Fig. 8-5), déterminez quels identificateurs vous souhaitez voir affichés comme premier, second, et troisième identificateur dans les écrans de collecte de données. Par défaut, l'identificateur numéro 1 apparaît dans la liste sous ID1, le second sous ID2 et le troisième sous ID3. Déplacez un identificateur vers le haut de la liste en tapant la touche HAUT, et déplacez le vers le bas en tapant la touche BAS. Pour enregistrer l'ordre de vue ou sauvegarder les modifications, tapez sur **Enregistrer**.



*Figure 8-5 :Écran de visualisation des identificateurs de carte*

Dans l'Écran de visualisation des identificateurs de carte (Fig. 8-5), certaines valeurs sont trop grandes pour les afficher complètement. Pour afficher la valeur complète de l'identificateur, surlignez l'identificateur de carte et utilisez les flèche gauche et droite du clavier pour voir des informations supplémentaires. Cette fonction est particulièrement utile pour visualiser des identificateurs avec beaucoup de texte, comme des pedigree.

- **Affichage des données.** Le menu déroulant d'affichage de l'écran spatial vous permet de sélectionner le type de données affichées dans chaque cellule de parcelle. Figure 8-6, des données Plage/Ligne sont affichées.

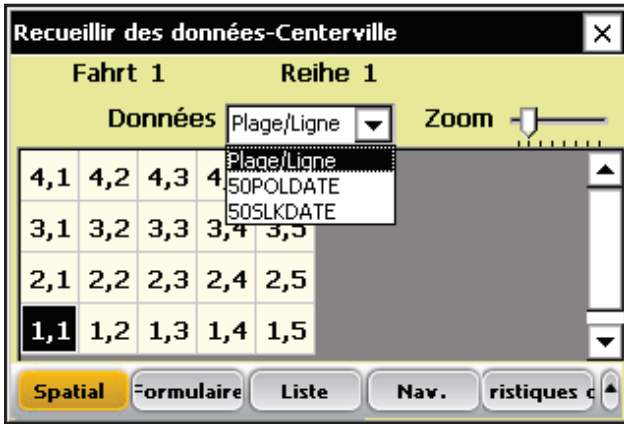


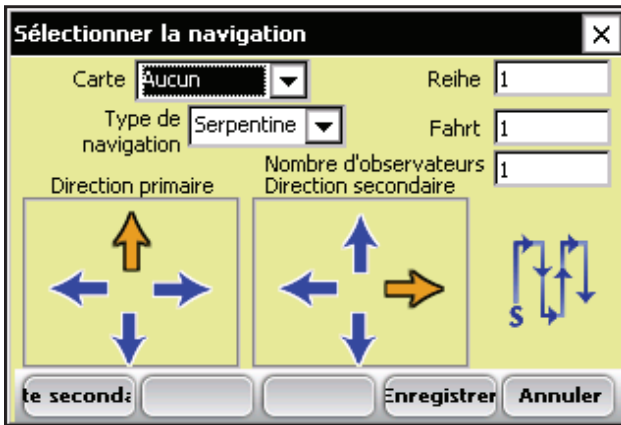
Figure 8-6 : Écran spatial affichant des données Plage/Ligne

- **Zoom.** Une fonction Zoom sur l'écran spatial vous permet également d'agrandir l'affichage des parcelles. Si la fonction zoom est en surbrillance, appuyer sur les touches fléchées gauche et droite zoome plus ou moins. Déplacer la barre de navigation vous permet de faire défiler différentes vues de la carte de terrain.

## Écran de navigation (F4)

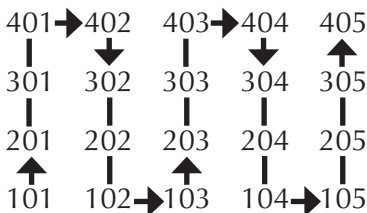
Avant de commencer à recueillir les données, vous devez définir un plan de navigation. Pour ce faire, entrez dans l'écran de navigation en appuyant sur **Nav** (F4) sur n'importe quel écran de collecte de données. Le modèle de navigation suivant apparaît comme options sur l'écran de navigation (Fig. 8-7) :





*Figure 8-7 : Écran de navigation*

- **Sous-carte.** Les sous-cartes sont des blocs de navigation dans un champ. Vous pouvez sélectionner une sous-carte précédemment sauvegardée depuis le menu déroulant Sous-cartes en haut de l'écran.
- **Type de navigation.** Sélectionnez un modèle pour la collecte de données en le choisissant dans le menu déroulant de navigation. Les modèles de navigation comprennent la navigation Sinueuse (Fig 8-8), Séquentielle (Fig. 8-9), Circulaire (Fig. 8-10), ou Aléatoire/Aucune.



*Figure 8-8 : Exemple de navigation sinueuse*

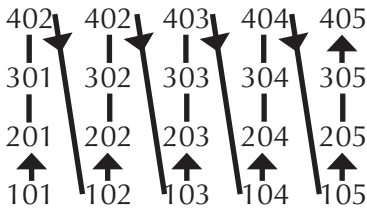


Figure 8-9 : Exemple de navigation séquentielle

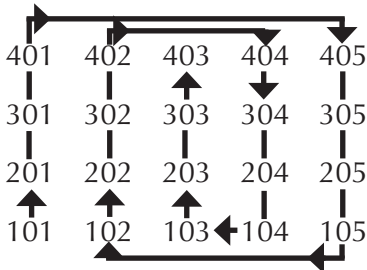


Figure 8-10 : Exemple de navigation circulaire

- **Plage et Ligne.** Détermine l'endroit de départ des données que vous collectez en entrant les nombres appropriés dans les champs Plage et Ligne. Ces cases montrent également la localisation actuelle que vous avez sélectionné sur l'écran spatial.
- **Nombre d'observateurs.** Spécifie le nombre de preneurs de notes recueillant des données. Un est le nombre par défaut. Pour de plus amples détails concernant l'utilisation de plusieurs observateurs, consultez la section appelée *Collecter des données avec plusieurs observateurs* de ce chapitre.
- **Direction primaire et Direction secondaire.** La direction primaire est la première direction utilisée par FRS™ pour

déterminer l'ordre des parcelles pour l'enregistrement des données. La direction secondaire indique la direction à suivre par FRS™ après la direction primaire.

Dans les Figures 8-8, 8-9, and 8-10, la direction primaire est haute. La direction secondaire est droite.

Vous pouvez modifier les directions primaires et secondaires (directions que le logiciel utilisera pour naviguer) en tapant sur les flèches.

- **Touche sous-carte (F1).** Tapez sur cette touche pour créer une sous-carte. Consultez la section de ce chapitre appelée *Utiliser les sous-cartes pour recueillir des données*.

## **Écran formulaire (F2)**

L'écran formulaire (Fig. 8-12) ou vue parcelle simple montre les noms des caractéristiques et des données associées collectées sur une parcelle individuelle. Généralement, cet écran est utilisé pendant la collecte de données.

Sur cet écran, entrez des données pour chaque caractéristique en appuyant sur les touches ou en utilisant l'écran tactile. Le curseur passe à la caractéristique suivante dès que vous appuyez sur entrée ou lorsque la case de données est complète. La flèche gauche recule d'une parcelle alors que celle de droite avance d'une parcelle.

Recueillir des données-Centerville

Fahrt 1      Reihe 1

GOS

GLS

CRST

ANT

Spatial   **Formulaire**   Liste   Nav.   ristiques c

Figure 8-11 : Écran Formulaire

**Remarque :** Chaque fois que vous terminez de remplir tous les champs textes d'un écran formulaire, un signal sonore vous indique que vous avez changé de parcelle. Lorsque vous arrivez à l'avant dernière parcelle, un son différent vous signale que l'étude de la carte est bientôt terminée.

### Écran liste (F3)

L'écran liste (Fig. 8-12) montre les données collectées de la même manière que le ferait une feuille de calcul. L'ordre de tri de l'écran liste est déterminé par le modèle de navigation sélectionné. Les touches fléchées permettent à l'utilisateur de se déplacer dans différentes cellules d'une parcelle.



**Figure 8-12 : Écran liste**

Vous pouvez entrer des données dans chaque caractéristique sous l'écran liste en utilisant le clavier ou d'un programme de transcription pour écran tactile. Le curseur avance à la caractéristique suivante lorsque la case des données est pleine ou que l'utilisateur appuies sur la touche Entrée.

Si vous recueillez une caractéristique temporelle comme une date de floraison ou de maturité, appuyez sur le touche Entrée de votre console - cela entre automatiquement la date du jour. Appuyez sur la flèche haut avance la date actuelle d'une journée. Appuyez sur la flèche du bas diminue la date actuelle d'une journée.

**Remarque :** Les écrans spatial, formulaire et liste affichent toujours la plage, la ligne, le numéro de parcelle et les données collectées en se basant sur la parcelle surlignée de l'écran actuel.

### Écran caractéristiques de carte (F5)

L'écran caractéristiques de carte (Fig. 8-13) affiche le nom, la longueur et la valeur par défaut que vous utilisez actuellement et ceux que vous avez utilisé précédemment. Vous pouvez modifier les caractéristiques dans le modèle actif et spécifier si elles sont être collectées ou visualisées. Les changements effectuées dans cet écran se répercutent dans les écrans de collecte des données (voir Fig. 8-15 et Fig. 8-16).

Pour accéder à l'écran des caractéristiques de carte, appuyez sur **Caractéristiques de carte** (F5) sur n'importe quel écran de collecte de données.

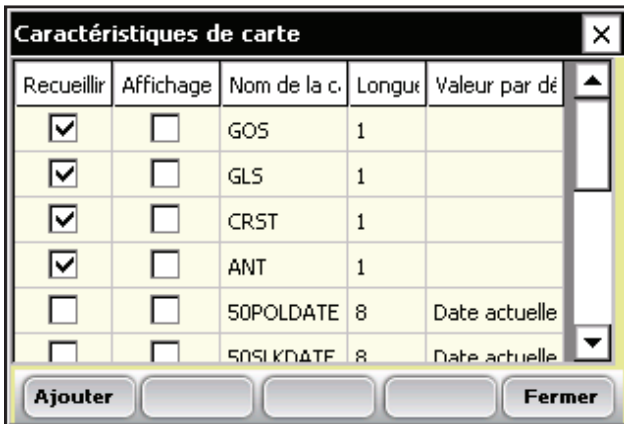
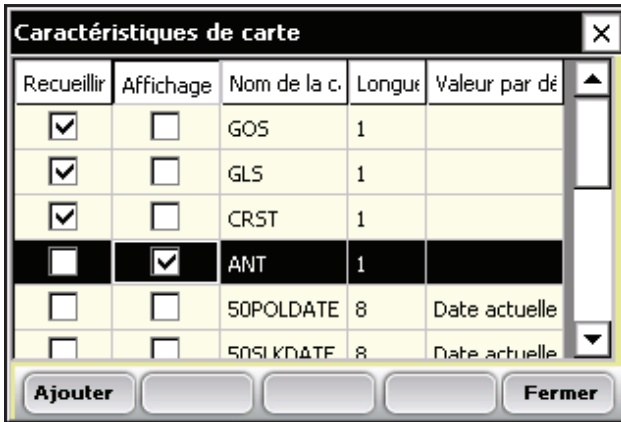


Figure 8-13 : Écran caractéristiques de carte

- **Activer\, désactiver\, ou visualiser les caractéristiques.** Sélectionner l'option **Collecter** vous permet de recueillir les données pour cette caractéristique; sélectionner l'option **Lecture seule** rend

une caractéristique préalablement remplie visible, mais ne rend pas la modification possible (voir Figures 8-14 et 8-15). Laisser les caractéristiques de collecte et de lecture seule vides signifie que la caractéristique ne sera ni visible ni disponible pour être complétée.



The dialog box 'Caractéristiques de carte' contains a table with the following data:

Recueillir	Affichage	Nom de la c.	Longue	Valeur par défaut
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	GOS	1	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	GLS	1	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CRST	1	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	ANT	1	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	50POLDATE	8	Date actuelle
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	50SIKDATE	8	Date actuelle

Buttons: Ajouter, Fermer

Figure 8-14 : Définir le PH en lecture seule



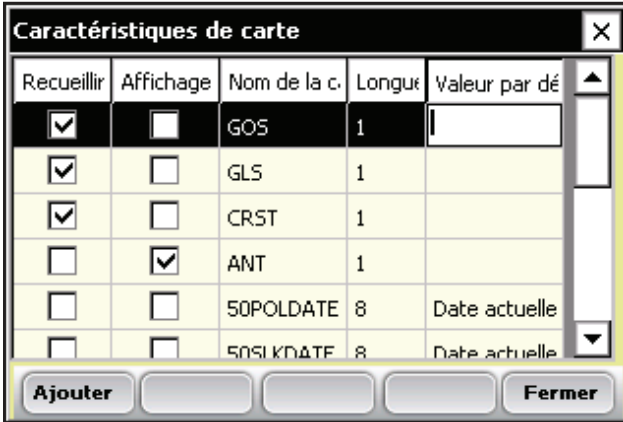
The form 'Recueillir des données-Centerville' shows data for 'Fahrt 1' and 'Reihe 1'.

Fahrt 1	Reihe 1
GOS	5
GLS	5
CRST	5
ANT	

Buttons: Spatial, Formulaire, Liste, Nav., ristiques c

Figure 8-15 : Écran formulaire avec caractéristique PH en lecture seule

- **Modifie les longueurs et valeurs par défaut d'une caractéristique.** Double-cliquez sur la valeur que vous souhaitez modifier. Cela surlignera la ligne entière et placera le curseur dans la case dans laquelle vous avez cliqué. Saisissez la nouvelle valeur (voir Fig. 8-16).

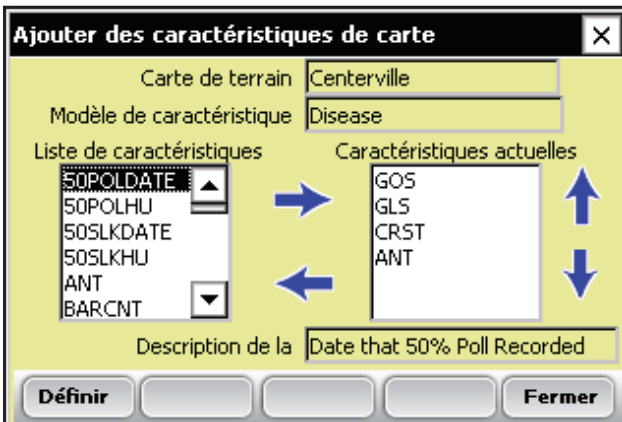


*Figure 8-16 : Modifier la valeur par défaut CRST.*

- **Remarque :** Modifier les longueurs et valeurs par défaut peut modifier une donnée préalablement collectée.
- **Ajouter, manipuler et supprimer des caractéristiques de carte.** Appuyer sur Ajouter (F1) sur l'écran des caractéristiques de carte ouvre l'écran Ajouter des caractéristiques (Fig.8-17), qui vous permet d'effectuer :
  - Ajouter une caractéristique à partir de la Liste des caractéristiques principales
  - Réorganiser les caractéristiques existantes
  - Supprimer les caractéristiques existantes



- Ajouter et définir une nouvelle caractéristique et l'ajouter à la carte
- **Ajouter une caractéristique à partir de la Liste des caractéristiques principales.** Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter une caractéristique.
  1. À partir de l'écran des caractéristiques de carte (Fig. 8-13), appuyez sur **Ajouter** (F1). L'écran Ajouter des caractéristiques de carte apparaît



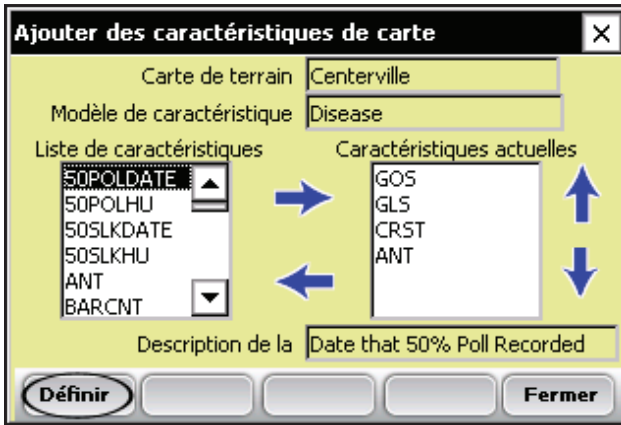
**Figure 8-17 : Écran Ajouter des caractéristiques de carte**

2. Surlignez une caractéristique dans la sous-fenêtre Liste des caractéristiques principales à gauche.
3. Déplacez la caractéristique sélectionnée en cliquant sur la flèche droite ou en appuyant sur la touche de flèche droite de votre clavier.

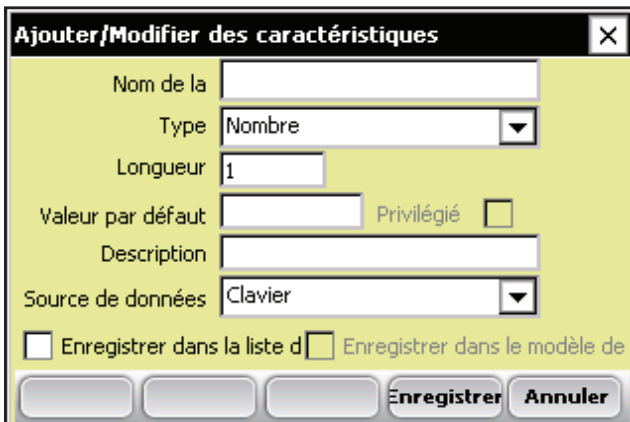
- **Réorganiser les caractéristiques existantes.** Vous pouvez modifier l'ordre des caractéristiques en surlignant une puis en sélectionnant la flèche haut ou bas située du côté droit de la fenêtre du modèle.
- **Supprimer des caractéristiques existantes.** Pour supprimer une caractéristique, surlignez la fenêtre des caractéristiques actuelles dans l'écran Ajouter des caractéristiques (Fig.8-17) et cliquez sur la flèche gauche.

*Remarque :* Seules les caractéristiques vides de données peuvent être supprimées.

- **Ajouter des caractéristiques supplémentaires à une carte.** Pour ajouter des caractéristiques, appuyez sur **Ajouter** (F1) sur l'écran des caractéristiques de carte (Fig. 8-13) (Fig. 8-13). L'écran ajouter des caractéristiques de carte apparaît (Figure 8-17).
- **Définir une caractéristique de carte.** Vous pouvez définir une caractéristique de carte en cliquant sur **Définir** (F1) sur l'Écran ajouter des caractéristiques de carte (Fig. 8-18). L'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques apparaît (Figure 8-19).



*Figure 8-18 : Tappez Définir pour définir une caractéristique*



*Figure 8-19 : Écran Ajouter/Modifier des caractéristiques*

- Pour de plus amples détails concernant chaque option de l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques, consultez la section appelée **Gestion des caractéristiques** au Chapitre 5.

- **Remarque :** Dans l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques, vous avez deux options. Pour ajouter la caractéristique à la carte, complétez les informations requises puis sélectionnez **Enregistrer dans la Liste des caractéristiques principales** ou **Enregistrer dans le modèle actuel de caractéristiques**.

### Recueillir des données avec plusieurs observateurs

FRS™ peut être utilisé pour recueillir des données avec plusieurs observateurs tout en utilisant qu'un seul ordinateur portable. Cette fonction est souvent utilisée dans la collecte de comptes fixes.

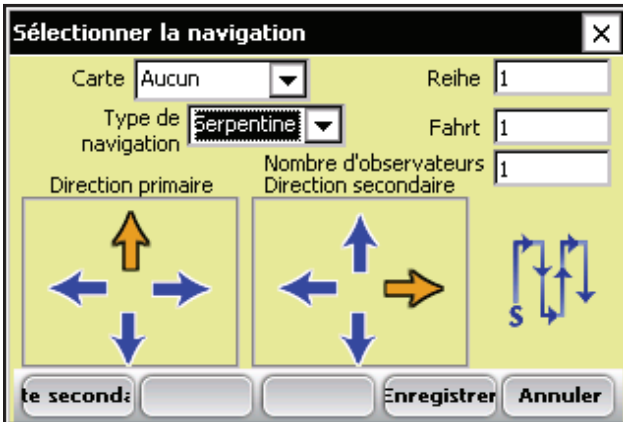


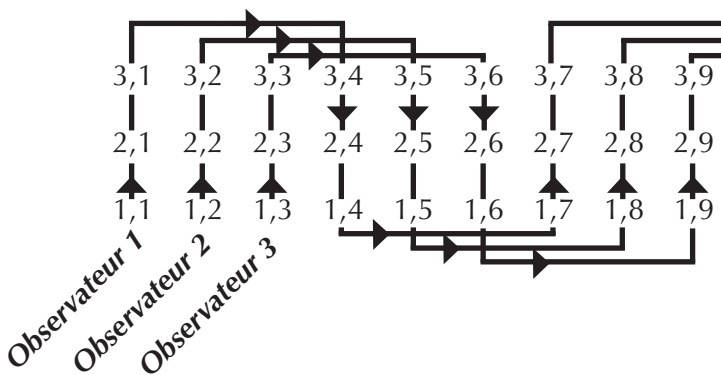
Figure 8-20 : Écran de navigation

La collecte de données change lorsque vous utilisez un collecteur de données et plusieurs observateurs. Le premier observateur est utilisé sur une parcelle. Puis le second observateur est utilisé sur une autre parcelle, et ainsi de suite

jusqu'à ce que tous les observateurs aient recueillis les données. Ensuite, FRST<sup>TM</sup> passe à la parcelle suivante, dans l'ordre pour répéter le processus. Dans tous les cas, la plage ou ligne la plus basse est toujours collectée la première (voir Fig. 8-21).

Pour collecter des données avec de multiples observateurs, sélectionnez la touche navigation à partir de n'importe quel écran de collecte de données. À partir de l'écran navigation qui s'affiche (Fig. 8-20), sélectionnez une plage et ligne de départ ou vérifiez que cela correspond à votre endroit de départ. Sélectionnez le nombre d'observateurs que vous prévoyez d'utiliser, le modèle de navigation, et les directions primaires et secondaires.

La Figure 8-21 décrit le processus de collecte de données avec trois observateurs et un récolteur de données. La direction primaire est Haute; la direction secondaire est Droite.



**Figure 8-21 : Collecter des données en utilisant trois observateurs**

Dans la Figure 8-21, la séquence de collecte est comme suit :

1,1 1,2 1,3 2,1 2,2 2,3 3,1 3,2 3,3 3,4 3,5 3,6  
2,4 2,5 2,6 1,4 1,5 1,6 1,7 1,8 1,9 2,7 2,8  
2,9 3,7 3,8 3,9

### Recueillir des données en utilisant des sous-cartes

La fonction sous-carte vous permet de bloquer une plus petite section d'un champ pour la prise de notes. Accédez à une sous-carte en appuyant sur **Sous-Carte** (F1) sur l'écran de Navigation (voir Fig. 8-22).

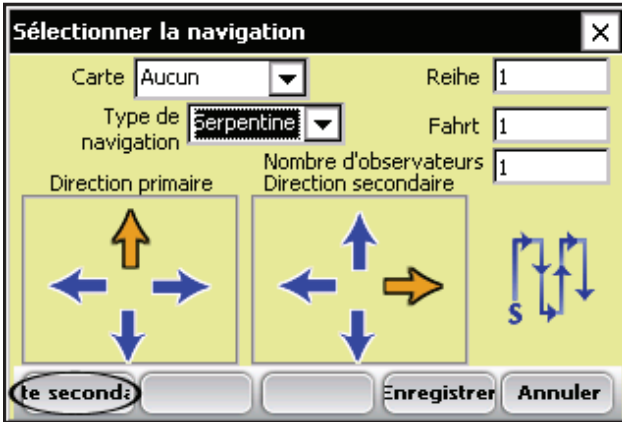


Figure 8-22 : Appuyez sur la touche sous-carte

**Définir/Modifier la carte secondaire** [X]

Nom de la carte secondaire

Type de carte secondaire

Plage de départ

Ligne de départ

Plage de fin

Ligne de fin

Figure 8-23 : Écran Définir/Modifier une Sous-Carte

## Éléments de l'Écran Définir/Modifier une Sous-Carte

### Nom de la sous-carte

Nommez la sous-carte pour pouvoir l'identifier par la suite.

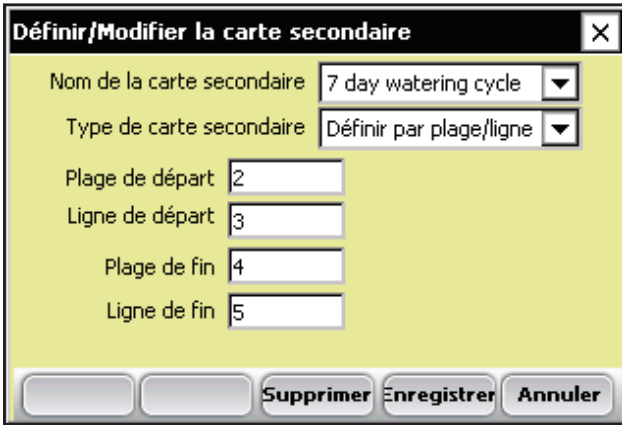
### Type de Sous-carte

Choisissez parmi l'un de ces trois types :

- Définir par Plage/Ligne
- Définir par caractéristique
- Définir par identificateur

Chaque type de sous-cartes est décrit ci-dessous.

- **Définir par Plage/Ligne.** C'est le type de sous-carte le plus commun. Sélectionner cette option affiche les options spécifiques à une carte Plage/Ligne. Sur cet écran, vous pouvez spécifier une plage/ligne de départ et une de fin. FRS™ navigue dans la section des plages/lignes sélectionnées.



**Définir/Modifier la carte secondaire** [X]

Nom de la carte secondaire 7 day watering cycle ▼

Type de carte secondaire Définir par plage/ligne ▼

Plage de départ 2

Ligne de départ 3

Plage de fin 4

Ligne de fin 5

[ ] [ ] **Supprimer** **Enregistrer** **Annuler**

*Figure 8-24 : Options de définition par Plage/Ligne*

- **Plage de départ.** C'est généralement la plage la plus basse. La carte de la Figure 8-25 a une plage de départ de 2.
- **Ligne de départ.** C'est généralement la ligne la plus à gauche. La carte de la Figure 8-25 a une ligne de départ de 3.



5,1	5,2	5,3	5,4	5,5	5,6	5,7	5,8	5,9
4,1	4,2	4,3	4,4	4,5	4,6	4,7	4,8	4,9
3,1	3,2	3,3	3,4	3,5	3,6	3,7	3,8	3,9
2,1	2,2	2,3	2,4	2,5	2,6	2,7	2,8	2,9
1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9

**Figure 8-25 : Une sous-carte définie par Plage/Ligne**

- **Plage de fin.** Généralement la plage la plus haute.  
Dans la Figure 8-25, la plage de fin est 4.
- **Ligne de fin.** Généralement la ligne la plus à droite.  
Dans la Figure 8-25, la ligne de fin est 6.
- **Définir par caractéristique.** Cette option vous permet de sélectionner une sous-carte en vous basant sur le nom d'une caractéristique et sur sa valeur. La sous-carte affiche ensuite toutes les caractéristiques qui correspondent au nom et à la valeur que vous avez entré. Par exemple, si vous recherchez une caractéristique avec pour valeur 9, sélectionnez le champ de valeur de la caractéristique et entrez 9 dans le champ.

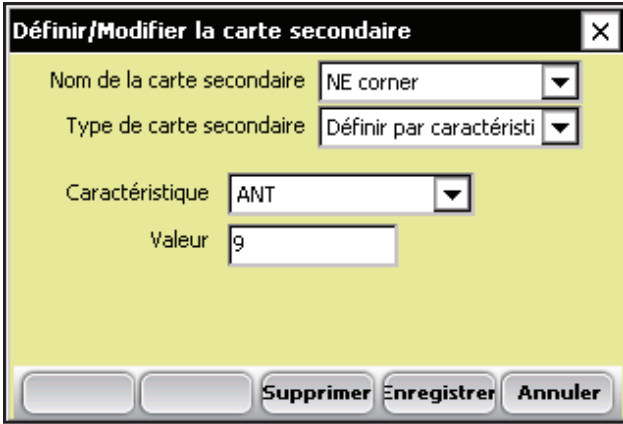


Figure 8-26 : Options de l'écran Définir par caractéristique

- **Définir par Identificateur.** Cette option vous permet de régler une sous-carte par identificateur de carte et par la valeur associée à cet identificateur. Cette option est utile lorsque vous naviguez dans toutes les parcelles avec la même étude ou réplification.

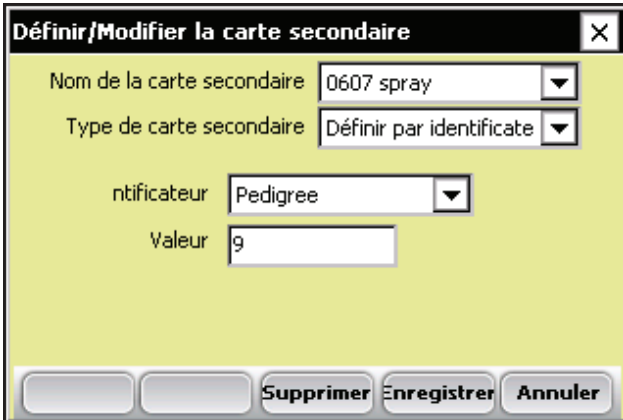


Figure 8-27 : Options de l'écran Définir par Identificateur

Après avoir rempli les champs texte de l'acren Définir/Modifier une Sous-carte, appuyez sur **Enregistrer** (F4). Choisissez le nom de la sous-carte dans l'écran de Navigation (Fig. 8-20), et choisissez **Enregistrer** (F4). Appuyez sur **Spatial** (F1) pour retourner à l'écran spatial. Vous pouvez y visualiser la sous-carte que vous avez créé.

**Remarque :** Les parcelles d'une sous-carte sont plus moins grisées que les parcelles alentours. Les parcelles pour lesquelles les données ont été collectées sont également ombrées différemment de celles qui n'ont aucune donnée.

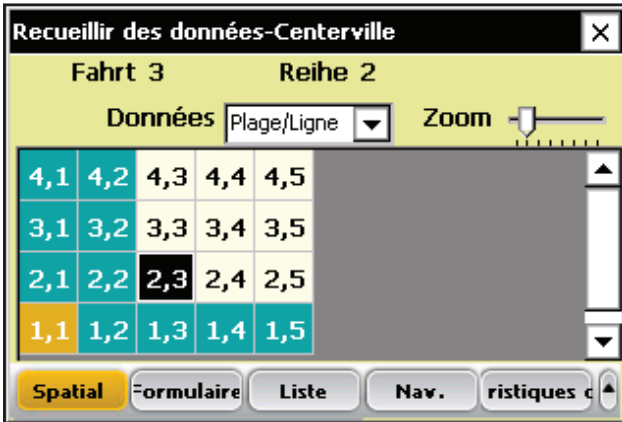


Figure 8-28 : Écran spatial montrant une sous-carte





CHAPITRE 9  
**EXPORTER SUR UN  
ORDINATEUR DE  
BUREAU**

Extraire des données collectées

Transférer les données sur un ordinateur de bureau

# Exporter vers un ordinateur de bureau

---

Exporter une carte de terrain, une liste de caractéristiques ou un modèle de caractéristiques d'une console à un ordinateur de bureau est constitué de deux étapes principales :

- Extraire les données recueillies de la base de données FRS™ dans le dossier Export de la console
- Transférer la carte du dossier Export vers l'ordinateur de bureau

Chaque étape est décrite ci-dessous.

## Extraire les données recueillies

La première étape d'exportation consiste à extraire les données recueillies dans la base de données FRS vers le fichier Export de votre console. Pour ce faire, procédez de la manière suivante :

1. Sélectionnez **Configurer** (F3) sur l'écran principal de FRS pour accéder à l'écran Configurer.
2. Choisissez ensuite **Outils de base de données > Exporter les données CSV** dans le menu configuration. L'écran utilitaire d'importation/exportation apparaît, comme montré Figure 9-1.



**Figure 9-1 : Écran principal de l'utilitaire d'importation/exportation**

3. Sélectionnez **Exporter depuis la base de données FRS**.
4. Remplissez les champs de l'utilitaire d'importation/exportation. Pour plus d'informations à propos des éléments figurant sur l'écran, veuillez consulter la prochaine section, **Éléments sur l'écran utilitaire d'importation/exportation**. Pour trouver le fichier carte que vous voulez exporter, sélectionnez **Parcourir**.

## **Éléments de l'écran utilitaire d'importation/exportation**

### **Format de dossier**

Cela correspond au format du dossier exporté. Actuellement tous les dossiers sont exportés en format CSV (comma separated variable).

### Type de dossier

Le type de dossier correspond au type dossier à exporter. Sélectionnez **Carte de terrain**, **Liste de caractéristiques principales**, ou **Modèles de caractéristiques**.

### Répertoire

Le répertoire correspond à la localisation de la carte de terrain sur la console portable. Le chemin par défaut est : C\_Drive\FRS\Export. Si le chemin n'apparaît pas dans le répertoire, procédez comme suit :

1. Tapez sur **Parcourir**.
2. Localiser le répertoire du fichier.
3. Sélectionnez le dossier que vous souhaitez exporter.
4. Tapez sur **OK**.

### Nom du dossier

Le nom du dossier correspond au nom du dossier à exporter.

5. Appuyez sur **Suivant** (F4).
6. Si vous avez extrait une carte de terrain, l'écran Exporter les données de carte apparaît (Fig. 9-2), affichant le chemin cible où le dossier sera enregistré (chemin d'exportation). Sélectionnez l'option **Inclure les données précédemment extraites** si vous envisagez d'exporter à nouveau toutes les données associées à cette carte, plus tard. Si vous ne souhaitez exporter que les nouvelles données associées à la carte dans le futur, ne cochez pas l'option.





**Figure 9-2 : Écran Exporter les données de la carte**

Si vous avez extrait une liste de caractéristiques ou un modèle de caractéristiques, un écran apparaît, vérifiez que la liste ou le modèle sera bien exporté. (Fig. 9-3).



**Figure 9-3 : Écran Exporter les modèles**

7. Appuyez sur Exporter (F4) pour terminer l'exportation du dossier.

8. Une boîte de dialogue apparaît lorsque la carte est exportée. Appuyer sur **Fermer** (F5) pour quitter l'écran.
9. Répéter ce processus pour exporter toutes les cartes de terrain.
10. Fermez l'utilitaire d'Importation/Exportation FRS lorsque vous avez terminé.

### **Transférer des données vers un ordinateur de bureau**

Une fois que vous avez exporté les cartes de terrain, listes ou modèles de caractéristiques dans le fichier d'exportation de votre console, copiez-les sur votre ordinateur de bureau en utilisant ActiveSync®. (Consultez le manuel utilisateur pour de plus amples détails).

A high-contrast, black and white illustration. The background is black. In the upper right, a white, hand-drawn oval contains the word "INDEX" in bold, black, sans-serif capital letters. Below the oval, a hand is depicted in a dark gray tone, holding a pen. The hand is covered in a grid pattern of small, rounded squares. The pen is positioned diagonally across the lower part of the hand. The overall style is graphic and minimalist.

# INDEX

# Index

---

## A

- à propos
  - comme option de l'écran Configurer 40
  - comme sous-rubrique de Système 37
- activer, désactiver ou visualiser les caractéristiques
  - activer les caractéristiques 102
  - désactiver les caractéristiques 102
- ActiveSync, *voir* Microsoft ActiveSync
- affichage des données
  - champ texte dans l'écran spatial 95
- AGROBASE 72
- Allegro Field PC
  - sauvegarde du système 15
  - touches de fonction 22
- Archer Field PC ii
- assigner des mots de passe 38

## B

- balances électroniques 7
- base de données
  - à propos 58
  - construction 12
  - copier une base de données depuis un portable 87
- bureau
  - de la console 12

## C

- C drive, *voir* C\_drive
- caractéristiques, *voir* type de la caractéristique, nom de la caractéristique, longueur de la caractéristique, valeur par défaut de la caractéristique, description de la

- caractéristique, source des données, identificateurs de caractéristique
- activer 103
- ajouter une caractéristique 42, 104
- ajouter une caractéristique à un modèle de caractéristiques 49
- changer la valeur par défaut 104
- comme option de l'écran Modèles de caractéristiques 44
- copier une caractéristique 43
- définition, *voir* liste des caractéristiques principales
- désactiver 103
- effets d'une modification 42, 43
- manipuler 104
- modifier la longueur 104
- modifier les caractéristiques existantes 31
- modifier l'ordre des caractéristiques dans un modèle 53
- modifier ou voir une caractéristique 43
- modifier un type de caractéristique 43
- remplacement des caractéristiques existantes 83
- supprimer 104
- supprimer une caractéristique d'un modèle de caractéristiques 53
- visualiser 103
- voir la Liste des caractéristiques principales 41
- caractéristiques de carte
  - ajouter une caractéristique 105
  - ajouter une caractéristique à partir de la Liste des caractéristiques principales 104
  - définir une caractéristique de carte 106
  - réorganiser les caractéristiques 106
  - retirer une caractéristique 106
- caractéristiques prédéfinies
  - comme parties du logiciel 31
  - Liste des caractéristiques principales 38
- carte de terrain
  - créer 32
- carte de terrain Plage/Ligne
  - exemple 59, 61

## Index

- carte ID de parcelle standard
  - créer 63
  - exemple général 66
  - exemple montrant une rep 67
- cartes 58
  - cartes de terrain Plage/Ligne 59
  - cartes ID de parcelle standard 59
  - copier une carte existante 59
  - visualiser les cartes existantes 69
- cartes de terrain
  - gestion 58
  - Plage/Ligne 59
  - stockage des données 58
- cartes de terrain Plage/Ligne
  - créer ou modifie 59
  - ligne 59
  - plage 59
- Case d'identification automatique 38
- chemin cible pour les dossiers à exporter 120
- classement
  - comme option Type de caractéristique 44
- clavier
  - touches de fonction 23
  - touche Entrée 22
- clavier de saisie de données
  - caractéristique FRS 8
- clé d'enregistrement 15
- collecte
  - option de l'écran principal FRS 91
  - option sur l'écran Caractéristiques de carte 102
- collecte de données
  - premiers pas 90
  - sélectionner un modèle de carte et de caractéristiques 90
- collecte des données
  - processus 90
- collecter des données en utilisant des sous-cartes 110
- colonne Ligne 79
- colonne Plage 80

Comma delimited format, *voir* format CSV (Comma Separated Variable) ; Listes des caractéristiques principales  
Comma Separated Variable (CSV)  
  importer une carte de terrain ou une liste de caractéristiques 73  
comptes fixes 108  
console cible, *voir* PC Field cible  
copier une base de données depuis un portable  
  avantages 72  
  instructions 87

## **D**

date  
  comme option Type de caractéristique 45  
décimale  
  déterminer la longueur si votre nombre comporte une décimale 45  
déconnexion  
  en utilisant la touche de fonction 23  
définir les unités standard  
  comme sous-rubrique de Système 38  
définir les utilisateurs 38  
définir par caractéristique 113  
définir un plan de navigation 96  
description  
  comme option de l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques 46  
  comme option de l'écran Modèles de caractéristiques 48  
  comme une case texte de l'écran Ajouter/Modifier une carte de terrain 61  
description des caractéristiques  
  titre de la colonne Caractéristiques 85  
description des cartes 79  
Diagnostic, écran  
  accessible grâce aux touches de fonction 22  
Diagnostic, touche 32  
direction primaire 98

## Index

- direction primaire
  - en utilisant plusieurs observateurs 109
- direction secondaire 98
- direction secondaire
  - exemple en utilisant plusieurs observateurs 109
- dossier base de données
  - supprimer et remplacer 88

## E

- écran Ajouter des caractéristiques de carte 105
- écran Ajouter/Modifier Carte de terrain 60
- écran Ajouter/Modifier des caractéristiques 107
  - éléments 43
- écran caractéristiques de carte
  - à propos 102
  - accessible grâce aux touches de fonction 23
  - ajouter ou supprimer une caractéristique 104
  - option Collecter 102
  - option Lecture seule 102
  - visualiser les caractéristiques 102
- écran Cartes de terrain
  - accessible grâce aux touches de fonction 23
- écran Collecte de données, *voir* écran Formulaire
- écran Configurer, *voir aussi* menu Configurer
  - à propos 34
  - accès 35
  - accessible grâce aux touches de fonction 23
  - manipuler les options de dossier 35
  - utiliser les flèches pour naviguer 35
- écran Définir/Modifier une Sous-Carte
  - éléments 111
  - exemple 111
- écran de navigation 96
  - accessible grâce aux touches de fonction 23
  - définir un modèle de navigation 96
  - entrer le nombre d'observateurs 108
- écran de recueil des données en vue spatiale, *voir* écran spatial
- écran de type de définition de la carte de terrain 59



- écran de visualisation des identificateurs de carte 94
  - accessible grâce aux touches de fonction 23
  - réarranger les identificateurs 94
  - visualiser les grandes valeurs des identificateurs 95
- écran d'identification 20
- écran Exporter les caractéristiques 121
- écran Exporter les données de carte 121
- écran Formulaire 100
- écran Formulaire
  - utiliser les touches fléchées, *voir* écran Formulaire
- écran Importer carte Plage/Ligne 78
  - éléments 78
- écran Liste 101
  - déterminer l'ordre de tri 101
  - entrer des caractéristiques temporelles 102
  - méthodes d'entrée des données 101
- écran Liste de collecte de données, *voir* écran Liste
  - utiliser les touches fléchées, *voir* écran Liste
- écran Liste des caractéristiques principales
  - ajouter une caractéristique 42
  - copier une caractéristique 43
  - modifier ou voir une caractéristique 43
  - supprimer une caractéristique 43
  - touches programmables 42
- écran Liste des cartes de terrain 58
  - copier une carte existante 59
- écran Menu dossier
  - sélectionner les dossiers à importer 77
- écran Modèles de caractéristiques
  - caractéristiques 48
  - nom 48
  - touches programmables 48
- écran principal
  - à propos, *voir aussi* écran principal FRS
  - touches programmables 31
- écran principal FRS
  - accès 20

- écran spatial
  - à propos 92
  - accès 91
  - éléments 93
    - identificateurs de carte 93
  - exemple 91
  - options des touches programmables 91
- écran tactile 8
- écran Utilisateurs
  - accès 38
- écran Utilitaire d'importation/exportation
  - éléments de l'écran 119
- option export 119 écran Utilitaire d'importation/exportation
  - éléments de l'écran utilisé pour l'exportation 119
- écrans
  - Cartes de terrain, *voir* écran Cartes de terrain
  - Collecte, *voir* écrans de collecte de données
  - Diagnostic 23
  - écran Configurer 23
  - écran d'identification 20
  - écran principal FRS
    - accès 20
- écrans de collecte des données
  - à propos 92
  - accessibles grâce aux touches de fonction 22
- enregistrement, *voir* sauvegarder le système
- enregistrer FRS 15
- exemple de navigation circulaire 98
- exemple de navigation séquentielle 981
- exemple de navigation sinueuse 97
  - modèle de mise en page pour une carte ID de parcelle Standard 68
- exporter 121
- exporter les données
  - transférer les données sur un ordinateur de bureau 122
- extraire les données recueillies 118, *voir aussi* exporter les données

## F

fermer

option Liste des caractéristiques principales 43

Field Research Software *voir* FRS

flèches

pour naviguer sur l'écran Configurer 35

pour visualiser les cartes 69

fonction date automatique 7

fonction Zoom

moyen pour visualiser les cartes 69

fonctionnalité Windows 7

format CSV (Comma Separated Variable)

importer une carte de terrain ou une liste de caractéristiques 73

format de dossier

option importer 76

FRS

activer 13

caractéristiques 44

comment FRS vous aide à organiser vos données 58

écrans, *voir* écrans

enregistrement 15

icône 14

installation 14

ouvrir FRS pour la première fois 20

raccourci sur le bureau 15

## G

gestion des caractéristiques

à propos 40

rubriques 40

## H

historique 7

## I

icône FRS

FRS 14

ID, *voir* identificateurs de carte, identificateurs

ID de parcelle de départ

champ texte de l'écran Ajouter/Modifier des cartes ID de parcelles Standard 68

identificateurs, *voir* identificateurs de cartes

utiliser comme filtres 93

identificateur de carte

vue des longs identificateurs 95

identificateurs de carte

option sur l'écran spatial 93

identificateurs de carte 92

ordre de vue 94

vue importée 94

importer

boite de dialogue 81

écran Menu dossier 77

grandes cartes 81

listes de caractéristiques 88

modèles de caractéristiques 87

nouvelles caractéristiques 83

importer les données en format CSV, *voir* importer

incrément de Ligne

option de l'écran Ajouter/Modifier Carte de terrain 61

incrément de parcelle

champ texte de l'écran Ajouter/Modifier des cartes ID de parcelles Standard 69

incrément Rep

champ texte de l'écran Ajouter/Modifier des cartes ID de parcelles Standard 68

information service client 9

installer FRS 14

## L

largeur des lignes

comme un champ texte de l'écran Ajouter/Modifier une

- carte de terrain 61
- champ texte de l'écran Importer carte Plage/Ligne 79
- largeur des parcelles
  - exemple de Carte ID de parcelle Standard 65
  - champ texte de l'écran Ajouter/Modifier Carte de terrain 65
- lecture seule
  - option sur l'écran Caractéristiques de carte 102
- licences, *voir* logiciel
- ligne
  - à propos 59
- ligne de fin
  - d'une sous-carte 113
- liste des caractéristiques
  - éléments 81
- liste des caractéristiques principales
  - importer de nouvelles caractéristiques 83
- liste des caractéristiques principales
  - comme option de l'écran Configurer 40
  - effets d'une modification de caractéristique 42, 43
  - visualiser les caractéristiques existantes 41
- logiciel
  - acheter licence 15
- longueur
  - comme option de l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques 45
- longueur de caractéristique 81
- titre de la colonne Caractéristiques 85

## **M**

- menu Configurer, *voir* écran Configurer
- Microsoft ActiveSync
  - connexion pour importer 74
  - effectuer une connexion 14
- Microsoft Excel 72
- mise en page feuille de calcul 7
- mode démo 16
- modèle de caractéristiques
  - Importer 87

## Index

- modèle de mise en page
  - champ texte de l'écran Ajouter/Modifier des cartes ID de parcelles Standard 68
- modèle de navigation
  - définir 96
- modèle de récolte 46
- modèles de caractéristiques
  - ajouter une caractéristique 49
  - ajouter un modèle de caractéristiques 49
  - choisir un modèle 31
  - comme option de l'écran Configurer 41
  - copier une base de données depuis un portable 87
  - copier un modèle 50
  - créer avec FRS seulement 87
  - créer un nom 50
  - description 46
  - effets d'une modification 42, 43
  - fermer un modèle 50
  - gestion 47
  - modifier l'ordre des caractéristiques 54
  - modifier un modèle de caractéristiques 49
  - retirer une caractéristique 53
- modèles de mise en page
  - séquentiel 68
  - sinueux 68
- modèles de navigation 97
- modifier les utilisateurs
  - à propos 37
  - comme sous-rubrique de Système 37
- mot de passe
  - optionnel 21

## N

- nom
  - comme option de l'écran Modèles de caractéristiques 44
- nom de la caractéristique
  - exemple 81
- nom de la caractéristique
  - titre de la colonne Caractéristiques 84

nom de la carte 79  
 nom de la carte, *voir* nom de la carte de terrain  
     à propos 65  
 nom de la carte de terrain  
     à propos 61  
 nom de la carte de terrain/Description  
     champ texte 65  
 nom d'utilisateur  
     optionnel 21  
 nombre d'observateurs  
     champ texte de l'écran spatial 98  
 Note Taking  
     activité par défaut sur l'écran principal FRS 35  
 notes de maturité 7  
 notes de floraison 7  
 numéro  
     comme option Type de caractéristique 44  
 numéro de série 16  
     localisation 16

## O

observateurs  
     collecter des données avec des observateurs multiples  
         108  
 options de l'interface  
     scanners de code barres 7  
     balances électroniques 7  
 ordre de tri 7

## P

par défaut, utilisateur 38  
 par défaut, valeur 81  
     comme option de l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques 45  
 par défaut, valeur  
     titre de la colonne Caractéristiques 86  
 paramètres de l'écran, *voir* touches programmables

## Index

- parcelles
  - suivi 62
  - vue multiple 7
- parcelles par Rep
  - à propos 67
  - exemple 67
- parcourir
  - option importation/exportation 77
- pivoter l'affichage pour mode paysag 21
- plage
  - à propos 59
- plage de départ
  - champ texte de l'écran Ajouter/Modifier Notes sur un champ 61
  - option sur l'écran Importer carte Plage/Ligne 79
  - pour carte Plage/Ligne 98
- plage de fin
  - d'une sous-carte 113
- plan de direction
  - option de l'écran Ajouter/Modifier des cartes ID de parcelles Standard 69
- plusieurs observateurs 108
- préférences
  - comme sous-rubrique de Système 37
- PRISM 72
- privilegié 81
  - titre de la colonne Caractéristiques 86
- profondeur des Plages
  - champ texte de l'écran Ajouter/Modifier des cartes ID de parcelles Standard 65
  - champ texte de l'écran Ajouter/Modifier Carte de terrain 61
  - champ texte de l'écran Importer carte Plage/Ligne 79
  - exemple d'une carte standard de l'ID de parcelle 67

## Q

- quadrillage 7
- quitter le programme
  - en utilisant la touche de fonction 23



## R

- raccourci vers FRS 14
- récolteur de données 109
- Rep., *voir* réplication, parcelles par Rep
- répertoire
  - pour sélectionner un dossier à exporter 120
- réplication
  - à propos 67

## S

- sauvegarder le système 16
- scanners de code barres 7
- séquentiel
  - modèle de mise en page pour une carte ID de parcelle Standard 68
- sons 100
- source des données 81
  - comme option de l'écran Ajouter/Modifier des caractéristiques 45
- source des données
  - titre de la colonne Caractéristiques 87
- Source Field PC 88
- sous-carte
  - à propos 110
  - ligne de fin 113
  - nom 111
  - option Définir par caractéristique 113
  - option Définir par identificateur 114
  - option Définir par Plage/Ligne 112
  - option de l'écran Navigation 97
  - plage de fin 113
  - type 111
  - utilisée pour la collecte de données 110
  - visualisation dans l'écran spatial 115
- supprimer des fichiers
  - option sur l'écran importer carte Plage/Ligne 80
- supprimer dossier base de données 88

## T

texte

type de caractéristique 85

touche Configuration 32, 75

touche de collecte 32

touche Echap

fonction 23

touche Entrée 22

pour stocker des valeurs par défaut 45

touche navigatio 96, 108

touche programmable déconnexion 23, *voir* aussi décon-  
nexion

touche programmable Quitter 27

touche Sous-carte 110

touches

touche Echap 23

touche tab, *voir* touche tab

touches des cartes 31, 58

touches de fonction 23

utilisations spécifiques 23

touches programmables

fonctions 23

option de l'écran principal FRS 31

transférer les données sur un ordinateur de bureau, *voir*  
exporter les données

type de dossier 83

type de navigation 97

type de Sous-carte 111

types de caractéristiques

privilégiés 86

titre de la colonne Caractéristiques 85

types de caractéristiques 81, 85

classement 85

date 85

modification 44

numéro 85

texte 45, 85

## U

- USB power dock 74
- utilisateurs
  - avantages de la création 38
  - utilitaire d'importation/exportation
    - écran principal 76, 77
    - options d'importation générales 72

## V

- visualiser
  - option de l'écran principal des cartes de terrain 69
- visualiser
  - formulaire, *voir* écran Formulaire, écran de collecte de données
  - liste, *voir* écran Liste
  - spatiale, *voir* aussi écran spatial
- visualiser l'écran des parcelles 70
- vue Formulaire
  - accessible grâce aux touches de fonction 23
- vue parcelle unique, *voir* écran Formulaire
- vue spatiale 7
- vue spatiale
  - accessible grâce aux touches de fonction 23
- vue tableau
  - accessible grâce aux touches de fonction 23

## Z

- Zoom
  - option sur l'écran spatial 96

# **Index**



## **Index**